

R.P. M

LE
TOIT FAMILIAL

ANCIEN HOME ISRAËLITE FRANÇAIS

FONDÉ EN 1899

PARIS — 9, rue Guy-Patin, 9 — PARIS

COMPTÉ RENDU

DE LA

SÉANCE GÉNÉRALE ANNUELLE

du 8 Juin 1904



A. STORCK & C^{ie}, IMPRIMEURS-ÉDITEURS. LYON
PARIS, 16, rue de Condé, près l'Odéon

1904



LE
TOIT FAMILIAL
ANCIEN HOME ISRAÉLITE FRANÇAIS

FONDÉ EN 1899

PARIS — 9, rue Guy-Patin, 9 — PARIS

COMPTE RENDU
DE LA
SÉANCE GÉNÉRALE ANNUELLE
du 8 Juin 1904



A. STORCK & C^{ie}, IMPRIMEURS-ÉDITEURS. LYON
PARIS, 16, rue de Condé, près l'Odéon

—
1904

LE TOIT FAMILIAL

(ANCIEN HOME ISRAËLITE FRANÇAIS)

STATUTS

TITRE PREMIER

Création de la Société.

ARTICLE PREMIER. — Une Société, dite *Home israélite français*, est instituée à Paris pour placer gratuitement et recueillir, au besoin, à titre temporaire les dames et jeunes filles dans l'enseignement, le commerce et l'industrie.

ART. 2. — Elle se compose de *Membres titulaires*, de *Membres adhérents*, de *Membres fondateurs*, de *Membres bienfaiteurs*. Les mineurs ne peuvent faire partie de la Société sans l'assentiment de leurs parents ou tuteurs.

ART. 3. — Sont *Membres titulaires* les personnes qui paient une cotisation annuelle de **vingt-cinq francs**, ou qui versent une somme de **cinq cents francs**, une fois donnée. Le versement de cette somme libère de toute cotisation et donne droit au titre de *Membre perpétuel*.

Les *Membres adhérents* versent une cotisation annuelle de **dix francs**. Le versement d'une somme de **deux cents francs** les libère de toute cotisation.

Sont *Membres fondateurs* les personnes qui versent une somme de **mille francs**. Ce titre pourra également être accordé à toute personne qui aura recueilli, par dons et souscriptions, au moins la même somme de mille francs.

Toute personne qui fonde un lit pour le *Home* reçoit le titre de *Bienfaiteur*. Cette fondation se fait moyennant le versement d'une somme unique de **cinq mille francs** ou de **cinq cents francs** par an. Elle aura droit, pour ses protégées, à la pension et à un lit qui portera sur une plaque le nom du donataire ; elle pourra présenter pour ce lit ses protégées, qui seront reçues successivement de préférence à d'autres. Le titre de *Bienfaiteur* pourra également être accordé à toute personne qui, par dons ou souscriptions, aura recueilli la même somme de cinq mille francs et plus.

TITRE II

Du Comité de Direction.

ART. 4. — La Société est administrée par un Comité de trente dames choisies parmi les Membres de la Société réunis en Assemblée générale annuelle.

Les comptes de l'exercice seront présentés à cette assemblée et soumis à son approbation.

ART. 5. — Le Comité se renouvelle par cinquième, tous les ans. Les Membres sortants sont rééligibles.

ART. 6. — Le Comité choisit parmi ses membres un Bureau composé d'une Présidente, de deux Vice-Présidentes, d'une Trésorière, d'une Secrétaire générale et de deux Secrétaires adjointes.

La Présidente est chargée de l'exécution des décisions prises par le Comité. Elle a le titre de Présidente fondatrice.

Les Vice-Présidentes actuelles ont également le titre de fondatrices et remplacent à tour de rôle la Présidente, dans le cas où elle serait empêchée de remplir ses fonctions.

La Trésorière dirige les opérations financières de la Société. Elle tient un compte régulier des recettes et des dépenses.

La Secrétaire générale tient le registre des procès-verbaux. Elle y inscrit toutes les délibérations du Comité.

ART. 7. — Le Bureau est élu pour trois ans. Il est rééligible. La Présidente fera connaître à l'autorité compétente tous les changements survenus dans la composition du Bureau et, chaque année, elle lui adressera un compte rendu de la situation morale et financière de la Société.

ART. 8. — Le Comité se réunit une fois tous les deux mois, et aussi chaque fois que la Présidente en reconnaît la nécessité.

ART. 9 — Il est tenu un procès-verbal de chaque séance. Les procès-verbaux sont signés par la Présidente, la Secrétaire et les autres membres du Bureau. Nul ne peut assister aux réunions s'il n'a été reçu membre dans la forme prévue par les statuts. Nul ne peut être élu membre du Bureau s'il n'est Français, majeur, et s'il ne jouit pas de ses droits civils. Les discussions politiques et religieuses sont interdites dans les réunions.

ART. 10. — Les ressources de la Société se composent :

- 1° Des souscriptions ;
- 2° Des dons ;
- 3° Des subventions qui pourraient lui être accordées ;
- 4° Des sommes perçues pour la nourriture et le logement des jeunes filles temporairement hospitalisées ;
- 5° Du produit des ressources créées à titre exceptionnel avec l'autorisation des autorités compétentes ;
- 6° Du revenu des valeurs qui appartiendront ou seront affectées à l'œuvre.

TITRE III

Des Commissions.

ART. 11. — Il est institué quatre Commissions dites de Propagande, de Patronage, d'Inspection et d'Organisation intérieure, d'Examen des ouvrages d'art et des travaux à l'aiguille.

ART. 12. — La Commission de Propagande est destinée à appuyer et à étendre au dehors l'action de la Société en lui procurant le plus de ressources possible et en créant des relations pour le placement des jeunes filles.

ART. 13. — La Commission de Patronage est établie en vue de suivre les jeunes filles dans les emplois ou fonctions qu'on leur trouve, de leur prêter un appui moral et une protection permanente. Des membres de cette Commission et des membres du Bureau assisteront à tour de rôle aux réunions familiales des protégées de la Société qui auront lieu au *Home* les dimanches et fêtes. La Société devra se pourvoir d'une autorisation spéciale pour chaque fête organisée par ses soins, et à laquelle seraient admises d'autres personnes que les membres actifs.

ART. 14. — La Commission d'Inspection et d'Organisation intérieure s'occupe des règlements d'ordre intérieur, de l'économat et de l'hygiène du *Home*.

ART. 15. — La Commission d'Examen des ouvrages d'art et des travaux à l'aiguille a pour objet de recevoir et d'exposer au *Home*, à titre de spécimens, ces divers ouvrages pour en faciliter le débouché aux personnes nécessiteuses.

ART. 16. — Les membres de ces quatre Commissions seront désignés par le Comité de Direction sur la demande qui lui en sera faite. Chaque Commission comprendra une Présidente et une Vice-Présidente nommées par le Comité de Direction.

ART. 17. — Les Commissions se réunissent aussi souvent qu'elles le jugent nécessaire. Toutes leurs décisions doivent être soumises à la ratification du Comité de Direction.

TITRE IV

De l'Œuvre de Placement.

ART. 18. — L'Œuvre dite *Home israélite Français*, pour le placement gratuit des dames et jeunes filles en quête d'emplois, s'occupe des Institutrices et Gouvernantes, des Maitresses d'arts d'agrément, des Professeurs de coupe et de couture, des Employées pour le commerce et l'industrie, des Comptables, des Ouvrières. etc.

ART. 19. — L'Œuvre se charge également de placer dans des familles à l'étranger les personnes qui désireraient étudier en Angleterre, en Allemagne ou ailleurs la langue du pays.

ART. 20. — L'Œuvre pourra enfin créer un ou plusieurs asiles, selon les ressources dont la Société disposera. Ces asiles seront destinés aux dames et jeunes filles sans emploi qui demanderont à y recevoir, à titre passager, domicile et pension. Le premier de ces asiles fonctionne déjà au *Home*.

ART. 21. — Un règlement ultérieur fixera le nombre des dames ou jeunes filles à admettre, déterminera les règles d'administration de ces asiles et les conditions d'admission, de séjour, d'indemnité à exiger des pensionnaires, etc.

TITRE V

Du Bureau de Placement gratuit.

ART. 22. — L'Œuvre est centralisée dans un Bureau dit « Bureau de Placement ». Ce Bureau est géré par une Directrice. Le placement sera toujours effectué à titre gratuit.

ART. 23. — La Directrice du Bureau de Placement est nommée par le Comité d'Administration.

ART. 24. -- Elle est rémunérée par la Société.

ART. 25. — Elle est placée sous l'autorité de la Présidente.

ART. 26. — Toutes les dépenses de loyer, de contributions, de bureau, d'entretien, de personnel et généralement tous frais quelconques pour le service de l'Œuvre sont à la charge de la Société.

ART. 27. — La Directrice rend, à chaque séance du Conseil d'Administration, un compte régulier de sa gestion.

ART. 28. — Une fois par an, à l'époque fixée par le Comité, elle rend compte des opérations de l'Œuvre de Placement pour l'année entière.

TITRE VI

Dispositions diverses.

ART. 29. — Dans l'intervalle de deux réunions du Comité d'Administration, pour les cas urgents ou de force majeure, la Présidente du Comité peut, sous sa responsabilité et sur le rapport de la Directrice, prendre les mesures nécessaires pour les circonstances.

Elle soumet les décisions prises à l'approbation du Comité dans sa prochaine séance.

ART. 30. — Le Comité d'administration se réserve d'apporter à ces statuts telles modifications qui seront jugées nécessaires pour l'amélioration de l'Œuvre. En cas de modifications aux Statuts, la Société devra demander de nouveau à la Préfecture de Police l'autorisation prescrite par l'article 291 du Code Pénal.

ART. 31. — En cas de dissolution, la liquidation s'effectuera suivant les règles de droit commun.



LE TOIT FAMILIAL

MEMBRES DU BUREAU

Présidente fondatrice :

M^{me} EUGÈNE MANUEL, 11, rue Mignard.

Vice-présidente fondatrice :

M^{me} la baronne EDMOND DE ROTHSCHILD, 41, Faubourg-Saint-Honoré.

Vice-présidente : M^{me} HENDLÉ, 22, rue de Tocqueville.

Secrétaire générale : M^{me} WEIL, 16, rue Adolphe-Yvon.

Secrétaires générales adjointes : M^{me} LÉOPOLD KAHN, 76, rue de Maubeuge ; M^{me} BERLYNE, 19, rue Franklin.

Trésorière : M^{me} MAURICE BLOCH, 13, boulevard Bourdon.

Trésorière adjointe : M^{lle} DÉBORAH BLOCH, 36, grande rue de la République (Saint-Mandé).

Secrétaires adjointes : M^{me} PHILIPPE KAHN, 28, rue d'Artois ; M^{me} ALBERT CAHEN, 53, rue Condorcet.

Secrétaire suppléante : M^{me} R. BLUM, 27, boulevard de Courcelles.

Commissaire des comptes : M. LÉON OULMONT, inspecteur des finances.

MEMBRES DU COMITÉ DE DIRECTION

M^{mes} Bickart-Sée, 101, boulevard Malesherbes.

Bloch (Isid.), 30, boulevard Malesherbes.

Braun, 16, avenue Trudaine.

- M^{mes} Debré, 5, avenue Philippe Le Boucher à Neuilly.
Kiefe (Max), 116, rue de la Faisanderie.
Léon (Alexandre), 127, boulevard Haussmann.
Kahn (Léopold), 76, rue Maubeuge.
Lévy (Prosper), 33, rue de Moscou.
Masse (Edm.), 97, avenue Victor-Hugo.
Oulmont (Léon), 5, place Malesherbes.
Philippe (Léon), 23 *bis*, rue de Turin.
Dreyfuss (T.-H.), 95, rue Taitbout.
Dreyfus-Bickart, 83, boulevard de Courcelles.
Haguenau, 23, rue d'Hauteville.
Hirsch (Aug.), 2, rue de Fleurus.
Simon (Eugène), 3, avenue du Bois de Boulogne.
Sommer, 52, boulevard Haussmann.
Trèves (G.), 78, rue de Prony.
Ulmann, 30, boulevard Malesherbes.
Zadoc Kahn, 17, rue Saint-Georges.
Kinsbourg, 1, square La Bruyère.
Dreyfus-Crémieux, 15, place de la République.
G. Leven, 1, rue de Lincoln.

1^{re} COMMISSION. — PROPAGANDE ET PLACEMENT

Présidente honoraire : M^{me} ALEXANDRE LÉON, 127, boulevard Haussmann.

Présidente : M^{me} LÉON OULMONT, 5, place Malesherbes.

Secrétaire : M^{me} LÉOPOLD KAHN, 76, rue Maubeuge.

Membres :

- M^{mes} Beer (Myrtil), 103, boulevard Haussmann.
Bernheim (Émile), 3, rue Rougemont.
Bloch (David), 79, avenue Malakoff.
Blum (Rudolf), 27, boulevard de Courcelles.
Hirsch (Léo), 53, avenue Malakoff.
Kiefe (Max), 116, rue de la Faisanderie.
Lemant (Lucien), 73, boulevard Haussmann.

M^{mes} Philippe (Léon), 23 bis, rue de Turin.
Reitlinger, 64, rue Monceau.
Bor, 64, Grande-Rue, Boulogne-sur-Seine.
Sauphar, 5, rue du Cirque.
Schwoob, 55, avenue Kléber.
Séligmann, 5, rue Magdebourg.
Trèves (Georges), 78, rue de Prony.
Wahl, 72, avenue Kléber.
Weill (Anselme), 101, rue Saint-Lazare.
Weill (Salomon), 8, rue de Sontay.
Wogue (Jules), 24, rue d'Offémont.
Polak, 7, rue d'Abbeville.
Lévy.

2^e COMMISSION. — PATRONAGE

Présidente : M^{me} MASSE, 97, avenue Victor-Hugo.
Vice-présidentes : M^{me} EUGÈNE SIMON, 3, avenue du Bois de
Boulogne ; M^{me} GEORGES TRÈVES, 78, rue de Prosnv.

Membres :

M^{mes} Adler, 186, avenue Victor-Hugo.
Bloch (Isidore), 30, boulevard Malesherbes.
Blum, 27, boulevard de Courcelles.
Brandon, 10, avenue de Messine.
Braun, 16, avenue Trudaine.
Benel, 2, rue de Sfax.
Eschwège, 38, rue Notre-Dame-de-Lorette.
Kahn (Emile), 44, rue Etienne-Marcel.
Cahen, 32, rue de la Pompe.
Fuld, hôtel de l'Athénée, 15, rue Scribe.
Berlyne, 19, rue Franklin.
Helbronner, 92, rue Jouffroy.
Bimsenstein, 56, avenue de la République.
Bickart-Sée, 101, boulevard Malesherbes.
Cahen (Albert), 53, rue Condorcet.
Cohen, 45, Chaussée d'Antin.

- M^{mes} Dreyfous (Léon), 5, avenue d'Eylau.
Dreyfus-Bickart, 33, rue de Moscou.
Dreyfus (I.-H.), 95, rue Taitbout.
Debré, 5 *bis*, avenue Philippe Le Boucher (Neuilly).
Dreyfus-Crémieux, 15, place de la République.
Emmerique, 18, rue d'Aguesseau.
Geisenheimer, 8, rue de Phalsbourg.
Grumbach, 102, boulevard des Batignolles.
Hendlé, 22, rue Tocqueville.
Hirsch (Louis), 134, boulevard Haussmann.
Hirsch (Marcel), 28, place du Théâtre-Français.
Hagenau, 23, rue d'Hauteville.
Hirsch (Auguste), 2, rue de Fleurus.
Kahn (Philippe), 28, rue d'Artois.
Kahn (Léopold), 76, rue Maubeuge.
Kiefe, 116, rue de la Faisanderie.
Kinsbourg, 1, square La Bruyère.
Lantz (Élie), 34, boulevard Magenta.
Lemant (Léo), 10, rue Mogador.
Lémant (Lucien), 73, boulevard Haussmann.
Lévy (Georges), 1, rue Richer.
Lévy (Prosper), 33, rue de Moscou.
Léon (Alexandre), 127, boulevard Haussmann.
May, 40, boulevard Haussmann.
M^{lle} Nordmann, 72, rue des Martyrs.
M^{mes} Ottensooser, 34, avenue du Bois.
Paquin, 61, avenue du Bois-de-Boulogne.
Philips, 102, rue de la Tour.
Philippe (Léon), 23 *bis*, rue de Turin.
Rothschild (bar. Ed. de), 41, Faubourg-Saint-Honoré.
Reichenbach, 34, avenue du Bois.
Reitlinger (A.-H.), 66, avenue Victor-Hugo.
Reinhold, 17, rue Bleue.
Salomon, 40, rue de l'Echiquier.
Schoening, 106, avenue des Champs-Élysées.
Schrameck.

M^{mes} Simon (Frédéric), 128, place Malesherbes.
Sommer, 52, boulevard Haussmann.
Weill (Salomon), 8, rue de Sontay.
Zadoc-Kahn, 17, rue Saint-Georges.

3^e COMMISSION. — ORGANISATION INTÉRIEURE ET ÉCONOMAT

Vice-présidentes : M^{me} AUGUSTE HIRSCH, 2, rue de Fleurus.
M^{me} LÉOPOLD KAHN, 76, rue Maubeuge.
Membres : M^{mes} MAURICE BLOCH, PROSPER LÉVY et L. KAHN.

4^e COMMISSION. — ASSISTANCE PAR LE TRAVAIL
ET EXAMEN DES TRAVAUX D'ART ET A L'AIGUILLE

Présidente : M^{me} LÉON PHILIPPE, 23 bis, rue de Turin.
Vice-présidente : M^{me} KIEFE, 116, rue de la Faisanderie.
Sécrétaires : M^{me} LÉON DREYFOUS, 5, avenue d'Eylau. M^{me} MA-
RYNSKA, 20, Cité Trévisé.

Membres :

M^{mes} Brody-Zay, 3, rue Montholon.
Cahen, 53, rue Condorcet.
Hirsch (Aug.), 2, rue de Fleurus.
Kahn (Philippe), 28, rue d'Artois.
Kahn (Léopold), 76, rue Maubeuge.
M^{lle} Nordmann, 72 bis, rue des Martyrs.
M^{mes} Simon (Eugène), 3, avenue du Bois-de-Boulogne.
Eschwège, 38, rue Notre-Dame-de-Lorette.
Cohen, 45, Chaussée-d'Antin.

Directrice : M^{lle} R. Schatz.

Directrice de l'Économat et de l'Assistance par le travail
M^{lle} T. Rescher.



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

DU 8 JUIN 1904

Présidée par M^{re} Eugène MANUEL, assistée de M. le Grand Rabbin de Paris.

Ordre du jour :

Allocution de M^{me} la Présidente ;
Rapport de M^{me} la Secrétaire générale ;
Compte rendu financier de M^{me} la Trésorière ;
Rapports de M^{mes} les Présidentes des Commissions ;
Élection de six membres sortants :

M^{mes} Dreyfus-Crémioux ;
Bickart-Sée ;
Salmon ;
G. Trèves ;
Th. Dreyfuss ;
Ulmann.

(Ces membres sont rééligibles.)

Réélection du commissaire des comptes : M. Léon Oulmont, inspecteur des Finances.

L'Assemblée approuve à l'unanimité les comptes présentés pour l'année 1903-1904.

Tous les membres sortants sont réélus à l'unanimité.

L'Assemblée réélit M. Léon Oulmont, inspecteur des Finances.



ALLOCUTION

DE

MADAME EUGÈNE MANUEL

Présidente

MONSIEUR LE GRAND RABBIN,

Avant d'aborder notre ordre du jour, permettez-moi de vous remercier de l'honneur que vous nous faites en venant assister à cette réunion. Votre présence est un précieux encouragement pour nous toutes.

MESDAMES, MESSIEURS,

Je remercie Dieu de m'accorder la grâce de pouvoir pour la cinquième fois remplir la mission de vous présider et de vous rendre compte de la marche de notre œuvre, et je salue votre présence, pleine de promesses.

Nous sommes toutes unies en ce moment dans la pensée du vide profond laissé parmi nous par la mort de M^{me} Henri Hirsch, présidente de la Commission d'organisation intérieure et d'Econamat. Elle alliait à la bonté voulue, une sûreté de jugement et une autorité qu'elle apportait à notre œuvre comme dans sa propre famille, dont elle était l'âme. Dès la première heure, M^{me} Hirsch nous a rendu de grands services, et jusque dans les

dernières semaines de sa vie, elle nous envoyait encore de son lit ses précieux conseils. Malgré toute son énergie, elle n'a pu surmonter la douleur de la perte de son fils, qu'elle avait disputé si longtemps à la maladie. Revenue parmi nous dans son grand deuil, elle a bien vite hélas succombé à son tour. Nous réitérons encore ici l'expression de notre profonde et douloureuse sympathie à toute sa famille, avec nos remerciements pour le souvenir offert de sa part sous la forme d'un don de deux mille francs. Sa fille aînée, M^{me} Georges Dreyfus, a tenu à devenir membre souscripteur de l'œuvre aimée de sa mère : nous l'en remercions cordialement. — Nous ajournons le pénible devoir de lui donner un successeur. M^{mes} Auguste Hirsch et Léopold Kahn sont toutes désignées pour continuer sa tâche et suivre sa tradition.

Nos pensées émues vont aussi aux familles Trèves, Lantz, Bernheim, Javal, auxquelles nous adressons nos condoléances pour le deuil de leur père et grand-père, M. Isaac Lantz.

L'an dernier, il vous en souvient, nous étions assistées par M. le grand Rabbín de France qui a éloquemment exposé les services rendus par le Home à la Communauté. « Nous avons marché, a-t-il dit, à pas de géant. »

La fondation par M^{me} Amédée Mannheim du pavillon pour dix pensionnaires permanentes était déjà une seconde étape de la prospérité du Home ; mais n'est-ce pas l'idéal pour toute œuvre d'avoir une demeure spécialement construite pour son usage ? Grâce à M^{me} la baronne Edmond de Rothschild, et au dévouement de l'habile architecte, M. Thalheimer, nous avons réalisé ce rêve au bout de cinq ans. Notre gratitude est au delà de toute expression (1).

(1) A l'heure où nous mettons sous presse (octobre 1904) nous venons d'entrer, dans la belle maison, 9, rue Guy-Patin, qui comprend quarante-cinq chambres pour les pensionnaires, plus celles des directrices et du personnel, salons, bibliothèque, réfectoire, bureaux des directrices, salles et atelier pour l'assistance par le travail, quatre salles de bains, salle de douche, jardin, le tout éclairé à l'électricité et installé avec tout le confort moderne. Le mobilier donné il y a trois ans par M^{me} Amédée Mannheim pour le pavillon permanent sera réuni dans un même étage, en souvenir de cette fondation.

Le Home est, je le répète, une œuvre d'amour, c'est une ruche où tout se fait régulièrement et où chaque Présidente de Commission, grâce à un essaim de travailleuses, obtient les résultats qu'admirait M. le grand Rabbïn et auxquels applaudissent nos souscripteurs par leur fidèle adhésion.

Le placement a été très important cette année et une des meilleures preuves de notre succès c'est qu'une maison de commerce emploie à la fois quatre de nos jeunes filles, une autre trois et plusieurs deux. Vous voyez qu'on apprécie nos protégées et que nos soins à les former ont les meilleurs résultats et leur font retrouver la confiance de certaines maisons qui, pour avoir eu peut-être autrefois une employée médiocre, avaient conçu des préventions contre nos jeunes coreligionnaires. Nous inculquons à nos jeunes employées le sentiment qu'elles peuvent beaucoup pour le succès de l'œuvre, en facilitant par leurs qualités le placement de leurs camarades.

Il nous faudrait adjoindre à la Commission de l'Assistance par le travail un certain nombre de jeunes femmes qui s'occuperaient de procurer, parmi leurs relations, des commandes de linge de maison et surtout des trousseaux. Pour cette Assistance, pour laquelle M^{lle} Rescher nous a prêté son concours spontané et vraiment précieux, nous rencontrons déjà une concurrence sérieuse. Loin de m'en plaindre, je souhaite que ce genre d'œuvres se multiplie dans tous les arrondissements de Paris et partout en France. N'est-ce pas le meilleur moyen d'élever le salaire de l'ouvrière qui vit de son aiguille et de sauvegarder sa dignité. Je le répète, les femmes du monde ne devraient-elles pas prendre l'engagement moral de ne faire leurs achats de linge que dans ces maisons d'assistance, où on l'établit d'ailleurs dans des conditions aussi avantageuses que dans les grands magasins. Il y a ainsi beaucoup de bien réalisé sans sacrifice d'argent.

Ce nouveau groupe devra aussi s'occuper d'organiser les ventes et de trouver des dames vendeuses car la vente annuelle est indispensable pour l'écoulement des objets confectionnés par nos protégées ainsi que pour l'équilibre de notre budget. Une part du produit de la vente va également à la Caisse de secours, mais

c'est insuffisant et je vous demande une obole pour aider à nos débutantes jusqu'au moment où elles peuvent se suffire. Nous puisons dans la Caisse de secours pour les goûters des jours de congé et l'été pour les petites excursions, dont nos protégées n'ont jamais été privées, grâce à la délicate et généreuse initiative de leur grande amie M^{me} Brandon. M^{me} Brandon a rendu la santé à plus d'une malade dans sa maison de Ballan. Avec son grand cœur, elle nous aide d'une façon si cordiale et si dévouée !

Le recrutement des vendeuses devient de plus en plus difficile à cause de la multiplicité des ventes; je ne le sais que trop ! Permettez-moi pourtant de vous dire que ce sacrifice de temps et d'argent sollicité des favorisées de la fortune répond à ce qu'ailleurs on appelle la « taxe des pauvres ». Nos sœurs d'Angleterre et d'Amérique s'y soumettent avec une bonne grâce édifiante. Dans ces pays d'outre-mer, c'est par l'initiative privée qu'ont été créées les grandes institutions de charité et d'éducation, et vous savez dans quelles magnifiques proportions ! Les femmes françaises entrent dans cette voie de solidarité avec un noble élan. Il suffit d'assister à la conférence annuelle de Versailles pour se rendre compte des œuvres admirables jaillies en si peu de temps du cœur et du cerveau des femmes françaises. Mais de tout temps la femme juive, si dévouée aux devoirs de la famille, n'a-t-elle pas étendu au dehors, à de moins favorisés, sa sollicitude maternelle, tout en répartissant la dime imposée par la tradition et par l'amour du prochain ?

Je vous demande, Mesdames, à l'occasion de tout bonheur qui vous arrive par vos filles aimées, de faire une petite part à nos protégées, qui, bien loin de recevoir de leurs parents le bien-être et les gâteries dont vous comblez vos enfants, sont trop souvent elles-mêmes des soutiens de famille. Donnez-nous aussi les vêtements hors d'usage, c'est souvent pour l'institutrice ou l'artiste la mise indispensable pour faire figure convenable.

N'ayez crainte, Mesdames, nous ne poussons pas nos jeunes filles au luxe ; bien au contraire, nous nous efforçons d'obtenir une mise simple et discrète. J'ai pu juger du progrès réalisé à la première réunion de la Société de secours mutuels des Amies du

Home. Elles étaient plus d'une centaine et j'aurais voulu que vous toutes y fussiez pour apprécier la bonne tenue de nos jeunes filles. L'honneur en revient surtout à l'heureuse influence de M^{me} Masse et de M^{lle} Schatz.

La même constatation a été faite à la fête de Pourim où un beau programme a été exécuté d'une façon brillante par nos protégées. M^{me} Israel-Wahl, professeur agrégée, a fait une belle conférence sur les devoirs de la solidarité. Nous souhaitons qu'elle nous en fasse d'autres sur des questions morales à la portée des jeunes travailleuses pour leur donner de nobles aspirations et réagir contre les entraînements des ateliers et les mauvais romans, en leur infusant des idées saines et élevées.

La célébration du Sédar a été faite par un jeune rabbin. J'y ai assisté avec une émotion que vous pouvez comprendre et j'ai vu plus d'une larme furtive dans les yeux de nos jeunes filles à la pensée des parents absents. J'imagine qu'au loin dans leurs familles on éprouvait la douce consolation de songer que l'enfant retrouvait chez nous dans une nouvelle famille les mêmes traditions. Oui notre Home est bien une famille, un milieu sain où nos jeunes filles ignorent les suggestions de l'ennui ; nos pensionnaires le sentent si bien que c'est un vrai chagrin lorsqu'il leur faut céder la place à d'autres.

Sans empiéter sur le rapport de M^{me} Masse qui a bien voulu ajouter à sa lourde tâche la haute surveillance de la maison de repos de Saint-Germain, avec la collaboration de M^{mes} Frédéric Simon et Helbronner, auxquelles nous sommes extrêmement reconnaissantes, je tiens à constater tout le bien que nous avons pu faire à fort peu de frais grâce à l'hospitalité généreuse de M^{me} Masse dans son joli pavillon de Saint-Germain qui complète si heureusement notre œuvre.

Tout en souhaitant que M^{me} Masse nous conserve le plus longtemps possible cette maison qui rend de si grands services, notre devoir n'est-il pas d'assurer la continuité de cette œuvre ? C'est là mon vœu bien cher, et je ne pense pas vous sembler trop ambitieuse en vous demandant de nous aider à avoir quelque jour, non loin de Paris, une petite propriété avec assez de

terrain pour pouvoir nous agrandir peu à peu. J'ai déjà recueilli plusieurs souscriptions annuelles, pour le loyer et l'entretien qui ne coûteront que quelques milliers de francs pour héberger un assez grand nombre de personnes, qui se renouvelleront plusieurs fois par été. Il n'y a pas dans la communauté de maison de convalescence ; n'en serait-ce pas là le point de départ ?

Je ne voudrais pas terminer, Mesdames, sans avoir votre assentiment pour un projet de retraite proportionnelle pour nos directrices. Ce serait une manière de reconnaître leur dévouement. Mais pour cela il faut attendre la nouvelle installation et l'établissement du futur budget. N'oubliez pas que l'augmentation des frais généraux dépassera le chiffre de l'ancien loyer. Réjouissons-nous de voir le nombre de nos protégées doublé, mais ne ralentissons pas nos efforts de propagande.

L'an dernier déjà je vous disais l'intérêt qu'il y aurait pour notre œuvre à être reconnue d'utilité publique. J'ai eu à ce sujet un long entretien avec M. le directeur de l'Assistance publique, car c'est sur l'avis du Ministère de l'Intérieur que le Conseil d'État statue. Une véritable consultation écrite m'a été adressée sur les conditions d'admissibilité. Elle est trop longue pour vous en lire tous les considérants, mais elle se résume à ceci : pour être reconnue d'utilité publique, il faudra que votre œuvre subisse quelques modifications dans sa forme et on demande la suppression du vocable étranger « Home » et de l'étiquette confessionnelle. C'est M^{me} Hendlé qui veut bien se charger des démarches nécessaires. Nous espérons encore avoir gain de cause sur différents points ; mais ce que je vous demande aujourd'hui, c'est de donner au Comité de direction plein pouvoir pour agir, afin d'éviter la convocation d'une nouvelle Assemblée générale dans le courant de l'année (1).

La tâche de M^{me} Maurice Bloch et de sa secrétaire, M^{lle} Déborah Bloch, est des plus importantes, et elles ne s'en plaignent pas.

Les remerciements sont si peu de chose auprès de tous les

(1) A la réunion du Comité de direction et des commissions du 20 octobre 1904, il a été décidé à l'unanimité que notre œuvre prendrait le nom de « LE TOIT FAMILIAL ».

dévouements rencontrés par nous, que tous nos amis et bienfaiteurs nous sauront gré de leur épargner une distribution de bons points et de leur adresser seulement un remerciement collectif, profond et sincère. Continuons à marcher toutes, la main dans la main, pour l'œuvre commune, avec l'espérance de nous retrouver unies encore bien des années, dans la satisfaction du bien accompli et le désir de faire mieux encore. Nous serons suffisamment récompensées de nos efforts par la pensée que nous avons créé une œuvre utile et durable.



RAPPORT

DE

MADAME JULIE WEIL

Secrétaire générale

MESDAMES, MESSIEURS,

La manière la plus sûre de vous mettre au courant des travaux du Home serait de feuilleter devant vous le registre sur lequel vous avez bien voulu, en entrant ici, apposer votre signature et de vous lire les passages principaux des procès-verbaux de nos séances mensuelles. Mais, n'ayez crainte, je ne vous imposerai pas cette lecture trop longue et fastidieuse surtout pour celles d'entre vous qui font partie du Comité de direction, et ont assisté à la plupart de nos séances. — Ce qui vous frapperait surtout dans ces procès-verbaux, c'est de voir presque à chaque réunion quelque projet nouveau pour le perfectionnement ou l'agrandissement de l'œuvre; et vous seriez aise de voir que la plupart de ces projets ont été promptement réalisés. — Je ne vous dirai pas, Mesdames, à qui nous devons le plus grand nombre d'idées nouvelles et qui a le plus largement contribué à leur réalisation; puisque notre infatigable présidente a bien voulu pour une fois renoncer à distribuer des éloges, nous devons suivre son bon exemple.

Mais le plus difficile de notre tâche ce n'est pas l'extension de l'œuvre, c'est la réorganisation de ceux de ses rouages qui fonctionnent insuffisamment. Ici, comme ailleurs, nous voyons se

vérifier le principe que la fonction crée l'organe ou que du moins un organe ne se développe que lorsque ses fonctions sont assez importantes.

La Trésorière, expérimentée en la matière, n'a jamais reçu du commissaire des comptes que des compliments. Depuis l'année dernière elle a trouvé pour la seconder dans cette besogne longue et ingrate une collaboratrice dévouée.

La Commission de patronage a eu dès sa création des occupations multiples et elle a toujours admirablement marché.

La Commission d'organisation intérieure et de l'économat a parfaitement rempli sa mission sous la présidence de M^{me} Henri Hirsch, dont nous avons su apprécier la haute compétence et dont nous avons sincèrement déploré la perte.

M^{me} Léopold Kahn, qui secondait et remplaçait la présidente chaque fois que celle-ci était retenue loin de nous par l'absence ou par la maladie, veut bien continuer à diriger, avec M^{me} Auguste Hirsch, ce département si important. Ces dames me chargent de vous exprimer leurs regrets personnels et ceux de leurs collègues de la Commission, pour la disparition de leur regrettée Présidente et de vous dire que, grâce à ses bons conseils et à l'organisation première, tout marche régulièrement.

Leur tâche est très simplifiée par l'activité des directrices qui veillent à l'hygiène et à la bonne tenue de la maison. La santé des jeunes filles est satisfaisante grâce à la nourriture bien réglée. En général tout marche à souhait avec le moins de dépenses possible.

La Commission des travaux d'art et à l'aiguille a végété pendant les premières années et ce n'est que depuis la fondation de l'Assistance par le travail, c'est-à-dire depuis que les attributions de cette commission sont devenues extrêmement importantes et nécessitent une réunion tous les quinze jours au moins, qu'un groupe de dames s'est mis à l'œuvre avec un zèle infatigable. Mais on oublie trop la vitrine, toujours pourvue d'objets choisis avec goût et nous vous rappelons, Mesdames, que vous pouvez y trouver toute l'année de jolis ouvrages de broderie et de peinture à des prix très raisonnables.

Maintenant c'est à la Commission de propagande qu'il s'agit de donner de nombreuses occupations et nous sommes sûres qu'elle prendra un nouvel essor. L'aimable Présidente de cette commission disait l'autre jour : « A quoi bon une Commission de propagande ? C'est M^{me} Manuel qui est la Commission de propagande ! » Pourtant si notre infatigable Présidente a fondé cette commission, si elle s'efforce de lui recruter de nouvelles adhérentes, c'est qu'elle désire être secondée dans la lourde tâche de répandre notre œuvre et de lui créer de nouvelles ressources.

Mais ne formons-nous pas, Mesdames, ou ne devrions-nous pas former toute une vaste Commission de propagande pour arriver à ce qu'aucun des membres de la communauté n'ignorât plus l'existence du Home et à ce que tous s'associent à notre œuvre ? Oui, Mesdames, tous, car il n'est personne qui, d'une manière ou d'une autre, ne puisse contribuer pour sa part au succès de l'œuvre. Les membres les plus actifs c'est vous, Mesdames, qui ne vous contentez pas de nous donner votre souscription et de généreux dons, mais voulez bien nous consacrer votre temps et votre activité intelligente. Puis viennent tous nos souscripteurs et donateurs et les organisatrices et dames patronesses de la vente. Et, à ce propos, permettez-moi de vous dire que la vente annuelle nous est encore indispensable pour équilibrer notre budget. Cette année nous la souhaitons particulièrement brillante. Vous devinez pourquoi. C'est que nous allons inaugurer solennellement notre nouvelle maison de la rue Guy-Patin, et quoique la vente ne doive avoir lieu, comme de coutume, qu'au commencement de décembre, il serait utile que toutes celles d'entre vous, Mesdames, qui ne pourraient pas vendre elles-mêmes, s'occupent, dès maintenant, de trouver une vendeuse parmi leurs amies, afin que le recrutement se fit avant les vacances. A la rentrée, tous sont très occupés et on risque d'arriver trop tard lorsque d'autres engagements sont déjà pris.

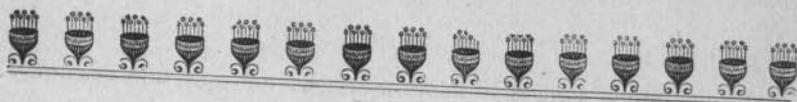
Mais revenons à la liste des adhérents au Home. Ce sont encore les familles qui nous demandent des dames de compagnie, institutrices et professeurs pour leurs enfants, les commerçants qui prennent chez nous leurs ouvrières et employées de tout genre.



Nous constatons avec satisfaction que ce ne sont pas exclusivement des coreligionnaires. En voici quelques exemples. Un docteur catholique nous a demandé une secrétaire, de préférence israélite. Une dame qui a une entreprise de lingerie, touchée de la sollicitude de dames israélites en sa faveur et désirant prouver sa reconnaissance, fait faire le linge de maison à notre Assistance par le travail. Voilà des faits encourageants que nous espérons voir se multiplier.

Enfin, viennent les personnes en faveur desquelles notre œuvre a été créée, celles qui s'adressent à nous pour leur procurer une occupation ainsi qu'un appui matériel et moral, et lorsque ce sont des jeunes filles privées ou éloignées de leur famille, elles trouvent en même temps auprès de nos directrices un accueil cordial et quasi maternel. — Combien nous sommes heureuses, lorsque nous voyons nos protégées, placées par nos soins, venir en aide à leurs sœurs dans cette vaste famille des travailleurs, famille dont, notre vaillante présidente en tête, nous sommes fières de faire partie.

Vous le voyez, Mesdames, tous, depuis la généreuse donatrice, dont la munificence va nous offrir une confortable et spacieuse demeure, jusqu'à la laborieuse mère de famille qui vient à l'ouvrage chercher du travail pour nourrir ses enfants, tous ont leur part dans la prospérité du Home et travaillent à cette grande tâche qui fait vibrer nos cœurs à l'unisson.



RAPPORT FINANCIER

PAR

MADAME MAURICE BLOCH

Trésorière

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 28 juillet 1899, nous faisons à la Banque Rothschild notre premier dépôt qui était de 14.000 francs. Aujourd'hui notre dépôt à cette Banque s'élève, vous l'apprendrez avec plaisir, à la somme de 81.714 fr. 25. — C'est là un beau résultat, et pourtant, dût-on nous reprocher notre avidité, nous ne pouvons nous déclarer encore satisfaites. Nous voudrions arriver à nous faire reconnaître d'utilité publique. Pour cela il faut justifier d'un fonds de réserve de 100.000 francs. Vous voyez donc que nous n'avons pas trop de donateurs, ni de souscripteurs.

Les recettes de l'exercice courant se sont élevées à la somme de 35.792 fr. 80. — Les dépenses ont été de 27.941 fr. 15, — soit un excédent de recettes de 7.851 fr. 65.

Le prix des pensions va sans cesse augmentant. Il y a deux ans, il dépassait 9.000 francs ; l'année dernière, 10.000 et cette année nous arrivons à 11.663 fr. 80.

Les cotisations sont de 8.422 fr. au 1^{er} avril ; mais ce chiffre sera sensiblement dépassé par suite des rentrées postérieures au règlement des comptes.

Les dons sont de 15.707 fr. sur lesquels 12.600 proviennent des bénéfices de la vente.

Les dépenses se répartissent comme suit :

Nourriture	9.960 50
Loyer et contributions	5.844 »
Chauffage et éclairage	1.668 35
Blanchissage.	695 20
Personnel	6.762 05
Bureau	1.441 70
Achats et entretien.	1.078 70
Médecin et pharmacie	52 40
Divers.	448 25
	<hr/>
	27.941 15

A ces dépenses il faut ajouter les versements aux Œuvres annexes soit : 1.136 fr. à la Caisse de secours et 1.027 fr. à la Maison de convalescence. La dépense totale est donc de 30.104 fr. 65.

Voici l'état financier au 1^{er} avril 1904.

En caisse au 1 ^{er} avril 1903	5.344 32
Recettes de l'année.	35.792 80
Cherché à la Banque.	5.300 » (1)
Reçu de la Présidente des Caisses de secours et Maison de convalescence, reliquat des deux caisses.	453 05
	<hr/>
	46.890 17

RÉCAPITULATION

Dépenses	30.104 65
Déposé à la Banque	12.600 »
	<hr/>
TOTAL.	42.704 65

(1) A ces 5.300 fr. il faut ajouter 3.400 fr. retirés pour les caisses de secours et de Saint-Germain : total, 8.700 fr.

Recettes.	46.890 17
Reste en caisse au 1 ^{er} avril 1904	4.185 52
Notre compte à la Banque Rothschild était en janvier 1903 de	73.664 10
Retiré de la Banque	8.700 »
	<hr/>
Restait.	64.964 10
Déposé à la Banque	12.600 »
Intérêts de l'année 1903-1904	2.150 15
	<hr/>
TOTAL.	<u>79.714 25</u>

A ce total nous venons d'ajouter récemment le legs Henri Hirsch de 2.000 francs, ce qui donne la somme de 81.714 fr. 25, mentionnée au début de mon rapport.



RAPPORT

DE

MADAME MASSE

Présidente de la Commission de Patronage

MADAME LA PRÉSIDENTE,
MESDAMES,

Avant tout, permettez-moi de m'associer de tout cœur aux regrets que vient de vous exprimer M^{me} Manuel!

La perte que nous avons faite en la personne de M^{me} Henri Hirsch nous paraît de jour en jour plus irréparable.

Notre éminente Présidente vous a parlé de sa collaboratrice dévouée dans l'organisation du Home et dans son administration intérieure. Comme directrice du patronage et de la caisse de secours, je viens vous rappeler son inépuisable charité, son inlassable bienveillance.

Il suffisait de lui signaler une infortune pour qu'elle donnât le moyen de la soulager, aussi était-ce sans frayeur que je voyais quelquefois les fonds de notre caisse très en baisse; elle le devenait et pourvoyait au plus pressé. Elle a toujours largement contribué à la fête du Home comme aux bourses de campagne que nous distribuions jadis. Son souvenir restera impérissable parmi nous.

Dans notre compte rendu de l'année dernière, nous vous annonçons, Mesdames, que, grâce à l'aimable hospitalité offerte par

M^{me} Claire Masse, nos jeunes filles trouveraient à Saint-Germain une maison de repos et de convalescence.

Ouvert le 1^{er} juillet, le pavillon a reçu dix-huit jeunes filles ou jeunes femmes. Les frais d'installation : appropriation du local, réparation des meubles donnés, achat de linge, literie, etc., se sont montés à la somme de 1.168 fr. 75; le personnel et la dépense d'entretien à 1.424 fr. 40.

Nos pensionnaires ont paru goûter avec bonheur le repos dans cette charmante campagne, et, grâce à la surveillance si active de M^{me} Frédéric Simon et Helbronner, tout a marché pour le mieux.

Ces dames voulant bien nous continuer leur précieux concours et de nombreuses demandes nous étant déjà parvenues, nous avons réouvert cette semaine notre pavillon.

Nous serons heureuses de voir nos jeunes filles faire des provisions de santé dans ce site délicieux, car nous savons toutes, Mesdames, combien le physique réagit sur le moral et avec quelle nouvelle vaillance on retourne au travail après quelques journées de repos et de détente.

Nos excellentes directrices continuent à être satisfaites de leurs pupilles qui s'attachent de plus en plus à leur Home.

Deux de nos protégées de la première heure, M^{me} R... travaillaient avec ardeur, économisant le plus possible pour envoyer des secours à la mère malade et à la jeune sœur restées au pays. Elles ont eu la douleur, il y a deux mois, de perdre leur mère et, sans hésiter, ont ramené leur sœur au Home, devenu le foyer familial.

En éloigner nos jeunes filles est un excellent moyen de répression, et quelques-unes de celles que leur indiscipline nous avait obligées à renvoyer momentanément nous sont revenues douces et soumises.

Malgré nos bons conseils, M^{me} S..., qui étudiait à l'œuvre des gardes-malades israélites, a lassé sa Présidente, pourtant si bonne et si indulgente, par sa paresse et son désordre. Remerciée, nous l'avons placée comme infirmière en province. La leçon a porté ses fruits : elle travaille avec courage à l'hôpital de Reims et, dès qu'elle a quelques heures de congé, vient les passer au Home.

Une de nos patronnées, admirable de courage et de volonté, M^{lle} B... a obtenu, à notre grande joie, un des prix Monthyon de l'Académie française, pour une remarquable œuvre littéraire. A force de démarches et avec le secours de nos œuvres, cette jeune fille, aînée de huit enfants, a successivement appelé à Paris ses deux frères, ses parents et ses sœurs que nous avons aidé à placer comme institutrice, infirmière, modiste, couturière, etc.

Le meilleur éloge que nous puissions faire de la solidarité qui règne parmi nos jeunes filles est qu'elles arrivent peu à peu à placer leurs compagnes dans les maisons où elles savent se faire apprécier. C'est ainsi que M^{lle} B... a fait accepter trois de nos patronnées dans la fabrique de cartes postales, où elle travaille ; il en a été de même de plusieurs autres pensionnaires.

Comme tous les ans, M^{me} Brandon, dans sa bienveillante affection pour la jeunesse, a offert l'été dernier à nos pensionnaires des promenades aux environs de Paris, et a reçu quelques-unes d'entre elles ayant besoin de soins médicaux, dans sa maison de Balan en Touraine.

Toute notre reconnaissance va vers elle, comme vers nos dames patronnesses qui s'occupent avec tant de dévouement de leurs protégées. Une d'entre elles ayant remarqué une menace de déviation de la taille de sa pupille, lui a fait faire de la gymnastique médicale.

Nos remerciements vont aussi aux docteurs Rosenthal, Lévy (Georges) et Dreyfus, auxquels nous nous sommes adressées pour soigner nos malades ou les visiter.

L'hiver ayant été moins long, moins rigoureux, les demandes de secours ont été moindres et nous avons été aidées dans notre tâche de la façon la plus gracieuse par les membres du bureau de bienfaisance et le président de la Bienfaisante qui accueillent toujours d'une façon si obligeante les requêtes que nous leur adressons. Car nous avons à nous occuper non seulement de nos patronnées, mais encore des membres de leur famille qu'elles font vivre par leur travail. Notre charitable Présidente a obtenu de M^{me} la baronne Léonino l'entrée de deux fillettes à son orphe-

linat de Boulogne, et l'Œuvre de la Cagnotte des enfants nous a accordé des bourses pour envoyer à la campagne les bébés de nos protégées.

NOTRE VESTIAIRE a rendu de grands services tant aux pensionnaires qu'aux personnes inscrites au bureau de placement et aux artistes dépourvues de toilettes du soir. Ne l'oubliez pas, Mesdames !

Notre fête annuelle a été donnée dimanche dernier à la salle Lemoine et nous avons été heureuses de constater que les dames patronnesses étaient venues nombreuses pour applaudir nos jeunes artistes et les encourager de leur présence. Nous avons constaté avec grand plaisir les progrès faits par nos musiciennes et par la petite troupe qui, sous l'habile direction de M^{me} Mer-ville-Cahen, a interprété de charmantes saynètes. Le mérite de l'organisation de cette journée lui revient ainsi qu'à nos directrices, sous la haute direction de M^{mes} Philippe et Léopold Kahn.

Je suis heureuse de vous annoncer, Mesdames, que le projet d'association des institutrices et employées protégées par le Home vient d'être accepté par la Préfecture de police.

C'est encore là un des bienfaits de votre œuvre, de grouper les jeunes filles en une société de secours mutuels en leur donnant l'abri de votre Home. Ainsi, chaque année notre œuvre se développe et s'avance dans la voie féconde du progrès.



RAPPORT

DE

MADAME LÉON PHILIPPE

*Présidente de la Commission d'Assistance par le travail,
et des Travaux d'art et à l'aiguille.*

MESDAMES,

Les résultats de l'exercice 1903-1904 sont les suivants :

Nous avons donné du travail à 80 femmes. Les nombres correspondants étaient de 72 pour le précédent exercice et de 28 pour l'antéprécédent.

La main-d'œuvre exécutée représente une valeur de 4.737 fr. 15.

La recette provenant des achats qui nous ont été faits s'est élevée à 21.928 fr. 65, chiffre dans lequel notre vente annuelle entre pour une somme de 4.223 fr. 85.

La recherche des débouchés continue d'être notre grande préoccupation.

J'ai déjà nommé l'an dernier les dames qui ont rivalisé de dévouement dans le précieux concours qu'elles apportent au Comité de l'Assistance par le travail. Je ne puis que leur réitérer l'expression de notre gratitude.

Monsieur le grand Rabbin de Paris ajoute par sa présence et sa parole à la solennité de la séance. Madame la Présidente le remercie, au nom de ses collègues et au sien, de la haute opinion qu'il a bien voulu émettre sur le résultat de nos efforts; elle lui est infiniment reconnaissante d'avoir bien voulu nous assurer son appui auprès du Consistoire de Paris pour l'obtention d'un tour de quête et de la participation à la loterie et aux dons des jours de fête, participation qui devient de plus en plus nécessaire à l'extension de notre œuvre, en présence de la difficulté croissante d'organiser des ventes chaque année.

PLACEMENT

De juin 1903 à juin 1904, il a été placé 215 personnes.

Institutrices.	100
Employées de commerce.	40
Gouvernantes	11
Sténographes-Dactylographes.	7
Manutentionnaires.	3
Vendeuses	5
Couturières	4
Modistes	3
Demoiselle de compagnie	1
Femmes de charge.	10
Apprentie.	1
Infirmières	5
Placière	1
Professeur de piano	1
Professeur d'Italien	1
Lingères	3
Caissières	4
Surveillantes à l'hôpital de Rothschild.	2
Brodeuses.	3
Promeneuses	3
Secrétaires	2
Dessinatrice.	1
Divers	5

ADMISSIONS

Il y a eu 34 nouvelles Admissions (depuis la fondation 207), dont 7 admises d'une façon permanente.



MEMBRES BIENFAITEURS

1900-1901

M ^{mes} DREYFUS (Émile)	5.000
HIRSCH DE GERETH (baronne)	8.000
MANNHEIM (A.), 1, boulevard Beauséjour (fonda- tion de la Succursale; linge et mobilier complet pour dix pensionnaires en permanence), espèces pour le loyer	3.000
LÉONINO (baronne David), 102, av. Malakoff <i>annuité</i>	500
MANUEL (Eugène) <i>apport</i>	
MAY (Henri), 66, avenue Kléber, <i>apport</i>	
ROTHSCHILD (baronne Alph. de) <i>annuité</i>	500
ROTHSCHILD (baronne Ed. de) <i>annuité</i>	500
ROTHSCHILD (baronne Sal. de)	5.000
ROTHSCHILD (MM. de)	5.000
SIMON (Eugène)	5.000
ZADOC KAHN.	

1902

M ^{me} ROTHSCCHILD (Ch. de), en souvenir de son mari. . .	20.000
--	--------

1903

M ^{me} HIRSCH (Henri), pour dons réitérés.	
M. HIRSCH (Georges) — —	

MEMBRES FONDATEURS

1900-1901

Alliance Israélite	1.000
MM. BEER (J.), 34, rue des Mathurins	2.000
BLUMENTHAL (Willy), 15, rue Richer . . . <i>annuité</i>	100

M ^{mes} COHEN (Benjamin), 45, Chaussée-d'Antin	
EPHRUSSI (Michel), 48, rue la Pérouse	1.000
FULD, 15, rue Scribe	1.785
GOLDSCHMIDT (L.), 19, rue Rembrandt	1.000
GOLDSCHMIDT (L.), 16, rue Rembrandt . . <i>annuité</i>	200

1902

M ^{me} SÉLIGMANN (Eugène), au nom de M. Alexis Séligmann 5, avenue Montaigne.	1.000
MM. REITLINGER, 64, rue de Monceau	1.000
WEIL-PICARD (Ed.), 76, avenue Wagram	1.000

1903

M. BEER (Jules), 34, rue des Mathurins, pour maison de convalescence	2.000
---	-------



SOUSCRIPTIONS LIBÉRÉES

1900

M. BISCHOFFSHEIM, membre de l'Institut	500
M ^{mes} BORIS, 38, rue Saint-Ferdinand	200
CAHN (David), 4, avenue Van-Dyck	200
Comité de Bienfaisance israélite (pour des bourses)	500
M ^{mes} CORNÉLY (Max), 40, rue Taitbout	200
EPHRUSSY (Jules), 2, place des États-Unis	200
KAHN (Zadoc) (indemnité de loyer)	2.400
KOHN, 143, avenue Wagram	200
FOUSSIER, 54, boulevard du Temple	200
MANNHEIM (Amédée), 1, boulevard Beauséjour	500
ROTHSCHILD (Baronne Gust. de)	300
ROTHSCHILD (Baronne James de)	200
ROTHSCHILD (Baronne Nath. de)	300
SAUPHAR, avenue Friedland	200
STERN (Edg.), rue de l'Arcade	200
STERN (Louis), 68, faubourg Saint-Honoré	200
STERN (Sally), 8, rue de l'Élysée	200

1901

M ^{mes} BRANDON, 10, avenue de Messine	200
CALMANN-LÉVY (mère), 64, rue Pierre-Charron	500
CATTAUI	200
COHEN et MM. Bechmann, 35, chaussée d'Antin	500
KOHN, 143, avenue Wagram	200
MASSE (contribution pour le loyer)	200
ROTHSCHILD (Baronne J. de)	200

M ^{mes} RUEFF (Flora)	200
SIMON (Eugène) (contribution pour le loyer)	200
SCHLOSS, 68, avenue d'Iéna	200
WEILL (Alexandre), 34 bis, av. du Bois-de-Boulogne	500
VAN BROCH	500

1902

M ^{mes} REITLINGER, 64, rue de Monceau	1.000
WEIL-PICARD (Ed.), 76, avenue Wagram	1.000
HÉRITIERS de M ^{me} V. de Rothschild	200
M ^{me} KIEFE	200

1903

MM. LAZARE frères	300
ENFANTS de M. Alphonse Lange, en mémoire de leur père	500
M ^{mes} HIRSCH (J), 1, rue Castiglione	500
BLOCH	500
HÉRITIERS de M ^{me} la baronne A. de Rothschild	300
M ^{me} ROTHSCILD (Baronne J. de)	200
ENFANTS de M ^{me} Brühl, en mémoire de leur mère	200



SOUSCRIPTIONS ANNUELLES

MEMBRES TITULAIRES

A

M ^{mes} Adler, 186, avenue Victor-Hugo	25
Almayer, 2, avenue Hoche	25
Auscher (Henri), 165, rue de la Pompe	25
Auscher (Léon), 131, avenue Malakoff	25
Aron, 28, avenue de l'Opéra	25
Adler (Max), 19, rue Ampère	25

B

M ^{mes} Bader-Auscher, 24, rue du Mail	25
Bader (Théo.), 29, rue de Clichy	25
Bardac, 1, avenue Montaigne	25
Benel, 2, rue de Sfax	25
Beer Myrtil, 103, boulevard Haussmann	25
M ^{lle} Bernard, 11, rue Murillo	25
M ^{mes} Bernard, 48, rue de la Glacière	25
Bernheim (Léon), 35, boulevard du Château, à Neuilly	25
Bickart-Sée, 101, boulevard Malesherbes	25
Bigart, 55, rue Saint-Lazare	25
Blin, 3, rue Robert à Elbeuf	25
Bloch (David), 79, avenue Malakoff	25

MM.	Bloch, château de la Marche, par Vaucresson	25
	Blumenthal (Willy), 15, rue Richer	100
M ^{mes}	Blum-Weissmann, 27, boulevard de Courcelles	25
	Boas, 92, boulevard Flandrin	25
	Bollack, 22, avenue de la Grande-Armée	25
	Bollack, 95, avenue Victor-Hugo	25
	Bollack (Eugène), 14, rue Marguerite	25
	Brack, 70, boulevard de Courcelles	25
	Brühl (Samuel), 64, avenue Malakoff	25
	Brandon, 10, avenue de Messine	25
	Beer (Guillaume), 34, rue des Mathurins	25
	Bernheim (Émile), 3, rue Rougemont	25
	Baer, 3, rue de Milan	25

C

M ^{mes}	Cahen (Gustave), 9, place Royale (Nantes)	25
	Calmann-Lévy, 64, rue Pierre-Charron	25
MM.	Calmann-Lévy, 3, rue Auber	100
M ^{mes}	Cerf (H.), 15, rue Lafayette	25
	Cerf (Louis), 20, avenue de l'Opéra	25
	Cohen, 45, Chaussée-d'Antin	25
	Colaço (Osorio), 1, avenue Montaigne	25
	Cornély, 80, rue Taitbout	40
	Cohen, 81, avenue Niel	30

D

M ^{mes}	Dalsace (Eugène), 59, rue de Prony	25
	Dalsace (Gobert), 6, rue Rougemont	25
	Debré, 5 bis, avenue Philippe-le-Boucher (Neuilly)	25
	Dreyfus-Crémioux, 15, place de la République	25
	Dreyfus (Léopold), 77, avenue des Champs-Élysées	25
	Dreyfus (Armand), 26, rue Lalo	25
	Dreyfus (G.), 5, avenue Montaigne	25
	Dreyfus-Bigart, 83, boulevard de Courcelles	25
	Dusseldorf, 90, rue Villiers (Levallois)	25

E

M.	Emerique (Ernest), 18, rue d'Aguesseau	25
M ^{mes}	Emerique (E.), 49, rue de la Tour	25
	Ephrussi, 48, rue de la Pérouse	25
	Ellissen (Alex), 39, rue de Courcelles	25

F

M ^{mes}	Falco, 6, avenue d'Eylau	25
	Finaly, 12, rue Pierre-Charron	25
	Flersheim, 124, boulevard Malesherbes	25
	Franck (Max), 86, boulevard de Courcelles	25
	Franck, 116, boulevard Pereire	25
	Frank, 20, rue Le-Pelletier	25
	Frey, 99, boulevard Haussmann	25
	Fuld, 15, rue Scribe	40

G

M ^{mes}	Goudchaux (Ch.), 26, avenue de la Grande-Armée	25
	Goldschmidt, 14, rue François I ^{er}	25
	Goudchaux (Ed.), 5, rue Tilsitt	25
	Goudchaux, 8, rue Laurent-Pichat	25
	Grunebaum, 3, avenue Bugeaud	25
	Grunberg, 20, rue Pelletier	25
	Guastalla, 29, rue Marignan	25
MM.	Gunsbourg à Monte-Carlo	25
	Gunsburger, 37, boulevard de Strasbourg	25
M ^{mes}	Gutmann, 3, avenue de l'Opéra	25
	Goldsmidt (Léopold), 19, rue Rembrandt	200

H

M ^{me}	Haguenau, 23, rue d'Hauteville	25
M.	Haas, 92, avenue Victor-Hugo (Paris)	25
M ^{me}	Haendler (Ad.), 11, rue Christophe-Colomb	30

M ^{mes}	Halphen, 45, rue Dumont-d'Urville	50
	Harbleicher, 68, avenue d'Iéna.	25
	Hendlé, 22, rue de Tocqueville.	25
	Hermann, 86, boulevard de Courcelles	25
M.	Hertz, 18, rue Spontini	50
M ^{mes}	Hertzog, 8, rue Magenta (Elbeuf)	25
	Hirsch (A.), 2, rue de Fleurus.	25
	Hirsch (I.), 40, avenue de la Grande-Armée	25
	Hirsch (J.), 1, rue de Castiglione	25
	Hirsch (L.), 134, boulevard Haussmann	25
	Hirsch (M.), 4, rue Frédéric-Bastiat	25
	Hirschmann, 15, rue de l'Alouette (Saint-Mandé)	25
	Hollander, 17, rue Meslay.	30
	Horewitz, 9, avenue Carnot.	25
	Hillel, 2, avenue Marceau.	25
	Hirsch (Paul), 48, rue de la Faisanderie	25

J

M ^{me}	Josué (Otto), 7, avenue de Villiers.	25
-----------------	--	----

K

M ^{mes}	Kahn (Ph.), 28, rue d'Artois	25
	Kahn, 2, square Labruyère	25
	Kahn (M.), 49, avenue d'Iéna	25
	Kahn (Morel), 154, boulevard Haussmann	25
M.	Kiefe, 24, rue Saint-Georges.	25
M ^{mes}	Kiefe (Max), 116, rue de la Faisanderie	25
	Kœnigswarter (J.), 22, rue Galilée.	40
	Kœnigswarter, 150, boulevard Haussmann.	25
	Kraemer, 1, rue d'Anjou	25

L

M ^{mes}	Lang (Ernest), 33, rue Poissonnière	25
	Lantz (Émile), Mulhouse	25

MM.	Lantz (Jean), Mulhouse	25
	Lantz (Lazare), Mulhouse	100
M ^{mes}	Lang-Weil, 5, rue Laferrière	25
	Lazard, 30, avenue Glachat (Asnières)	25
	Lévy (Daniel), 16, boulevard Sébastopol	25
	Lémant (Lucien), 17, avenue Bosquet	50
	Lemant (Léo), 10, rue Mogador	25
	Léon (A.), 127, boulevard Haussmann	25
	Léon (Ch.), 15, boulevard Poissonnière.	25
	Léonino (baronne David), 102, avenue Malakoff	500
	Lévy-Bruhl, 7, rue Lincoln	25
M.	Levot (Léon) et M ^{me} Levot, 122 <i>bis</i> , avenue Victor-Hugo	25
M ^{mes}	Lévy (M.), 26, rue Spontini	25
	Lévy (Nepht.), 72, avenue Victor-Hugo	25
	Lévy (Paul), 16, rue Adolphe-Yvon	25
	Lévy (Prosper), 33, rue de Moscou.	25
	Lévy (William), 82, rue d'Hauteville.	25
	Loi sacrée (œuvre)	100
	Lombroso, 5, rue Clément-Marot	25
	Levenstein, 45, rue de Courcelles	25

M

M ^{mes}	La Présidente de la Ruche.	25
	Marix, 22, rue Bergère	25
	Maintz (Émile), 24, rue de Penthièvre	25
	Mannhein, 7, rue Saint-Georges	25
	Manuel (Eugène), 11, rue Mignard.	25
	Marsden, Saint-Paul's-Road, Yarton, à Bournemouth	25
	Masse, 97, avenue Victor-Hugo.	25
	Mayer (Émile), 20, rue de Penthièvre.	25
	Mélèze, 54, rue Étienne-Marcel.	25
	Meyer, 29, boulevard de Courcelles	25
	Morpurgho (J. de), 92, avenue des Champs-Élysées.	25
	Myrtil, 60, avenue Malakoff.	25

N

M ^{mes} Nathan, 14, avenue du Trocadéro	25
Nètre, 146, avenue des Champs-Élysées	25
Nettre, 24, rue de Clichy	25

O

M. Oberndoerfler (H.), 57, avenue de Villiers	40
M ^{mes} Ochs (Al.), 26, rue Lafayette	25
Ochsé (Albert), 5, rue Étienne-Marcel	50
M. Oppenheimer (M.), 21, rue de Cléry	25
M ^{mes} Ostheimer, 32, rue de Penthièvre	25
Ottensoosser, 34, avenue du Bois-de-Boulogne	25
Ouliff, 64, rue des Mathurins	25
Oulmont, 5, rue de la Boétie	25

P

M ^{mes} Pam, 2, rue Marbeuf	25
Paquin, 61, avenue du Bois	50
Paraf (Gustave), 3, rue Léonard-de-Vinci	25.
Philippe (Léon), 23 bis, rue de Turin	100
Propper, 64, rue Pierre-Charron	25

R

M ^{mes} Raphaël, 25, avenue Kléber	25
Rau, 7, rue Montchanin	25
Reinach (Sal.), 38, rue de Lisbonne	100
Reitlinger, 66, avenue Victor-Hugo	25
Reitlinger, 7, rue de Phalsbourg	25
Reitlinger, 65, rue d'Anjou	25
Reitlinger, 9, avenue Hoche	25
Reinhold, 17, rue Bleue	25
Richelot, 32, rue de Penthièvre	25

M.	Richtenberger (E.), 2, avenue de Messine	25
M ^{mes}	Rothschild (baronne Henri de), 33, faubourg Saint-Honoré	25
	Rothschild (baronne Edmond de), 41, faubourg Saint-Honoré	500
	Richtenberger, 52, boulevard Malesherbes	25
	Ricqlès (de), 131, boulevard Malesherbes	25
	Rikoff, 3, avenue Velasquez	25

S

M ^{mes}	Schwob, 55, avenue Kléber	25
	Sachs, 78, avenue Henri-Martin	25
	Saki-Kann, 58, avenue du Bois-de-Boulogne	25
	Samuel, 35, rue d'Hauteville	25
	Samuel (Léonce), 87, rue Taitbout	25
	Schloss, 104, avenue Malakoff	25
	Schoninger, 104, avenue des Champs-Élysées	50
	Sciama, 30, avenue de Villiers	25
	Sciama, 77, boulevard Haussmann	25
M ^{lle}	Sechiari, 5, rue Clément-Marot	25
M ^{mes}	Sée (Simon), 101, boulevard Malesherbes	25
	Seligman (E.), 5, avenue Montaigne	50
	Seligman (Justin), 15, avenue d'Eylau	25
	Seligman (W.), 26, avenue de Villiers	50
	Simon (Frédéric), 12, place Malesherbes	25
	Société des Dames Israélites	25
	Sulzback, 5, avenue Montaigne	25
	Schwab (Léon), 19, rue Mozart. (Passy)	25
	Storch, 3, rue du Louvre	25

T

M ^{mes}	Taub, 86, boulevard de Courcelles	40
	Teutch (Simon), 11 bis, rue Laferrière (œuvre du Souvenir)	25

M ^{mes} Tinardon, 27, avenue de la Grande-Armée	25
Trèves (G.), 78, rue de Prony	25
Trèves, 5, rue Théodore-de-Banville	55

U

M ^{mes} Ullmann (Edmond), 7, rue de Florence	25
Ullmann (V ^{ve}), 30, boulevard Malesherbes	25
M. Ullmann (Émile), 28, Grande-Rue (Besançon).	25

V

M ^{me} Veil-Goetz, 140, boulevard Haussmann	25
--	----

W

M ^{mes} Wahl, 72, avenue Kléber.	25
Weill (Alex.), 34, avenue du Bois-de-Boulogne	50
Weill (Lucien), 5, rue Ambroise-Thomas.	25
Weill (Salomon), 8, rue Sontay	25
Wellhoff (L.), 8, rue Gounod	25
Wellhoff (G.), 132, rue Layatte	25
Wertheimer, 159, avenue Malakoff.	25
Wildenstein, 57, rue de la Boétie	25
Wœrnitz, 5, rue de Castiglione	25
Wolff, 85, boulevard Malesherbes.	25
Walch (Albert), 4, place de la Mairie (Saint-Mandé).	25

Z

M. Zadoc-Kahn, grand rabbin de France	25
M ^{mes} Zadoc-Kahn, 17, rue Saint-Georges.	25
Zivi, 148, boulevard Haussmann.	25



MEMBRES ADHÉRENTS

A

M ^{mes}	Aboucaya, 19, boulevard de Courcelles.	10
	Adler, 44, rue Cardinet	20
	Aghion, 24, rue Clément-Marot	20
	Alcan, 152, boulevard Malesherbes	20
	Alexandre, 19, rue Bergère	10
	Alphen (Math.), 3, rue de Surène	10
	Amson (J.), 152, boulevard Malesherbes.	10
	Anchel, 18, rue des Minimes (Le Mans).	10
	Aron-Caen, 8, rue de Milan	10
	Aron, 10, rue Auber.	10
	Aron (H.), 58, rue des Petites-Écuries	10
	Aron (G.), 18, rue Lafayette.	10
	Aacher, 54, avenue Victor-Hugo	10
M.	Ascher, 8, rue Lafayette.	20
M ^{mes}	Auscher, 20, avenue Wagram	10
	Alberti, 41, rue François I ^{er}	10

B

M ^{mes}	Baumel, 5, rue Saint-Georges	10
	Baur (Léon), 26, boulevard des Italiens.	20
	Baur (Charles), 26, boulevard des Italiens	20
	Bechmann, 19, rue d'Aumale.	10
M ^{lle}	Becker (Bl.), 10, rue de Livourne (Bruxelles).	10
M ^{mes}	Berend (Mich.), 51, rue de Prony	10
	Berlyne, 19, rue Franklin.	10

	Bernard (Veuve J.), (Pont-à-Mousson)	10
	Bernard, 2, avenue Malakoff.	10
	Bernard (Marthe), (Pont-à-Mousson)	10
	Bernheim (A.), 62, rue Maubeuge	10
	Bernheim (Ed.), 7, rue d'Abbeville.	10
	Bernheim (Em.), 58, rue Maubeuge	10
	Bernheim, 7, rue Guichard	10
M ^{lle}	Bernheim (M.), 48, rue Pauvrée (Roubaix)	10
M ^{mes}	Bernheim, 15, boulevard Poissonnière.	10
	Berr (Ed.), 18, rue de l'Échiquier	10
	Berr (Henri), 2, rue Villebois-Mareuil	10
	Bielefeld, 6, rue Thimonier	10
	Bimsenstein, 56, avenue de la République	10
	Blad, 20, rue Le Pelletier	10
	Blin (Elbeuf).	10
	Blin, 58, rue de la Victoire	10
	Bloch, 97, boulevard Magenta	10
	Bloch, 144, rue de Courcelles	10
	Bloch-Cahen, 97, rue du Bac	10
	Bloch-Bourgade (Montpellier)	5
	Bloch (H.) (Montpellier).	5
	Bloch (V ^e J.), 30, boulevard Malesherbes	10
	Bloch-Lipmann, 80, rue Taitbout	10
	Bloch (M.), 13, boulevard Bourdon	10
	Bloch, 27, rue Drouot.	10
M.	Bloch (Félix), 16, rue Bremontier	10
M ^{mes}	Blum (G.), 131, boulevard Malesherbes	10
	Blumenfeld, 78, boulevard de Courcelles	10
	Boas, 34, rue de Châteaudun	10
	Bollak (Alf.), 22, rue Bergère	10
	Blum-Waller, 106, boulevard de Courcelles.	10
M.	Beer, 97, boulevard Haussmann	20
M ^{lle}	Bloch (Jules), 17, avenue d'Eylau	10
M ^{mes}	Behr, 7, boulevard Voltaire	10
	Brach, 108, boulevard Haussmann.	10
	Braun (J.), 16, avenue Trudaine	10

M ^{mes} Braunstein, 103, avenue Henri-Martin	15
Brisac (Max), 39, faubourg Poissonnière	10
Bruhl, 8 <i>bis</i> , rue Margueritte	10
Bruhl (Paul), 116, rue de la Boétie	10
Brunschwig, 19, rue de Provence	10
Braun, 83, avenue Kléber	10
Bloch (Henri), 24, avenue de l'Opéra	10

C

M ^{mes} Caen, 9, rue Vauquelin	10
Cahen (G.), 5, rue Tilsitt	10
Cahen, 90, rue d'Hauteville	10
Cahen (Mourmelon).	10
Cahen, 43, rue Saint-Pétersbourg	10
Cahen, 14, rue J.-J. Rousseau	10
MM. Cahen frères, 65, cours de l'Intendance (Bordeaux) .	10
M ^{mes} Cahen (Alb.), 53, rue Condorcet	10
Cahen (Alph.), 14, rue Sainte-Cécile	10
MM. Cahen (Alph.), 24, boulevard Edgard-Quinet	10
Cahen (B.), rue de la Loge (Montpellier)	5
Cahen (G.), 45, rue Nationale (Lille).	10
Cahen (H.), 57, quai Valmy	10
M ^{lle} Cahen (J.), 9, rue Vauquelin	10
M ^{mes} Cahen, 74, rue d'Hauteville	10
Cahen (Arthur), 121, rue de Flandre	10
Cahn, 49, rue de la Tour	10
Cahn (L.), 154, avenue des Champs-Élysées.	10
Cahen (Ferdinand), 51, rue Condorcet	10
Cerf (Arthur), 40, rue d'Enghien	10
Citroen-Rulof, 2, rue Rossini	10
Cohen, 100, avenue Malakoff	10
Cohen (E.), 6 rue Chauveau-Lagarde	10
M. Cohen-Godschaux, 4, square La-Bruyère	10
M ^{mes} Coignet (Ed.), 4, rue Galliera	10
Crémieux (V ^e), 4, boulevard Voltaire	10

M.	Crombach, 87, rue Saint-Lazare	12
M ^{mes}	Camondo (I. de), 116, rue de la Faisanderie.	20
	Caen (Adolphe), 22, rue Béranger	10

D

M ^{mes}	David (Ferdinand), 37, rue Galilée.	10
	Daltroff, 17, rue de Cléry.	12
	Danon, 33, rue Casimir-Périer (Havre).	10
	David (Jules), 12, rue Lincoln	20
	David (Théo.), 27, rue d'Anmale (Saint-Quentin).	10
	Dennerly, 51, avenue Victor-Hugo	10
	Dennerly (G.), 8, rue du Louvre	10
	Dennerly (Rob.), 12, avenue Daumesnil	10
	Deutsch (Marcel), 28, rue de Châteaudun	10
	Dreyfous (Ferd.), 98, avenue de Villiers	10
	Dreyfus (Amson), 8, rue de Phalsbourg	10
	Dreyfus-Brisac, 59, rue Miromesnil	10
	Dreyfus (E.), 62, rue Blanche	10
	Dreyfus (G.), 44, rue Mozart	10
	Dreyfus (L.), rue des Trois-Cornets (Elbeuf)	10
	Dreyfus (Lucie), 101, boulevard Malesherbes	10
	Dreyfus (Michel), 8, place de la République	10
	Dreyfus-Picard, 12, rue du Helder	10
	Dreyfus (René), 81, rue Monceau	10
	Dreyfus (Sylvain), 63, boulevard des Batignolles	20
	Dreyfus, 8, rue Condorcet.	10
	Dreyfus, 21, rue de Madrid.	10
M.	Dreyfus (Charles) (Mulhouse)	10
M ^{me}	Dreyfous (Léon), 5, avenue d'Eylau	10
MM.	Dreyfuss (J.) grand rabbin de Paris, 95, rue Taitbout	10
	Dreyfus-Cardozo, 2, avenue Hoche.	10
	Dreyfus (Toulon).	10
M ^{lle}	Dreyfus-Stanley, 55, rue de la Pompe	10
M ^{mes}	Dreyfouss (Ferdinand), 12, rue de l'Arcade.	10
	Dreyfus (Armand), 5, rue Hascaire (Sens)	10

E

M ^{mes} Ehreberg, 35, avenue Victor-Hugo	10
Ennery, 125, faubourg Poissonnière	10
Etlin (Paul), 9, boulevard Sébastopol.	10
Emérique (Ad.), 49, rue de la Tour.	10
* Eschwège, 38, rue Notre-Dame-de-Lorette	10

F

M ^{mes} Félix, 27, avenue d'Eylau.	10
Fernandez-Patto, 81, avenue Malakoff	10
Feuchtwanger (A.), 3, rue Rossini.	10
Fleck (Ed.), 53, avenue Victor-Hugo.	10
MM. Fraenkel (Louis) (Elbeuf)	10
Fraenkel (Henri)	10
Fraenkel (Paul),	10
Fraenkel (Victor).	10
M ^{mes} Fray, 28, rue de Châteaudun	10
Fuld (Martin), 135, boulevard Haussmann	10
Fray, 7, rue Théodore de Banville.	10
Fischer, 1, boulevard des Italiens	10
Frank (Mantes)	10

G

M ^{mes} Garfunkel, 40, boulevard Haussmann	10
Gerst, 4, square La Bruyère.	10
Gentzberger (Bernard), 7, rue Pierre-Haret.	10
Gimpel, 2, rue Sontay.	10
Gluge, 7, rue Joseph II (Bruxelles).	10
Goldstuck, 5, avenue Matignon	10
Godschaux (G.), 87, boulevard Saint-Michel	10
Gompertz, 21, rue de la Faisanderie	10
Golstadt, 60, faubourg Poissonnière	10
Gugenheim, 8, place de la République	10

M.	Graaf (de), 11, rue Viollet-le-Duc	10
M ^{mes}	Gradwohl, 24, rue des Petits-Hôtels.	10
	Gradwohl, 1, avenue Friedland	10
	Groener, 21, rue Béranger.	10
	Grumbach, 9, rue du Val-de-Grâce	10
	Grunebaum, 12, rue du Rocher	10
	Gubbay (Reuben), 34, avenue du Bois-de-Boulogne .	10
	Guillon, 127, avenue Wagram.	10

H

M ^{mes}	Hauser, 1, rue Edmond-About.	10
	Haas, 2, avenue Raphaël	10
	Haas, 1, Rond-Point-Bugeaud.	10
	Halimbourg (A.), 14, rue Lafayette	10
	Halimbourg (C.), 10, boulevard Poissonnière	10
	Halphen (Julien), 95, boulevard Malesherbes. . . .	10
	Hauser (Alph.), 4, rue Meissonier.	10
	Haymann, 88, rue Lafayette.	10
	Hecht (Otto), 99, rue de Courcelles.	20
	Heilbronn, 8, rue du Louvre.	10
	Heidelbach, 82, avenue des Champs-Élysées	10
	Heilbronner, 35, rue d'Hauteville.	15
	Hermant, 19, avenue Mac-Mahon.	10
	Herzog (Nathan), 9, rue de Châteaudun.	10
	Hesse (Ad.), 350, rue Saint-Honoré	10
	Heymann (H.), 50, rue de Châteaudun	10
	Hildenfinger, 1, boulevard Voltaire	10
	Hinstin, 40, rue du Bac	10
M ^{lle}	Hertz, 43, avenue de l'Alma	10
M ^{mes}	Heumann, 35, rue de Châteaudun	10
	Hinstin (C.), 26, rue Cadet.	10
	Hirsch (Alb.), 11 bis, rue Margueritte	10
	Hirsch (Léo), 53, avenue Malakoff	10
M ^{lle}	Hirsch (Louise), 1, rue Edmond-Albout	10
M ^{me}	Herzog (Fernand), 41, rue de Châteaudun.	10

I

M ^{mes} Ignace, 14, rue d'Aumale	10
Israël, 23, boulevard des Capucines	10
Istel, 14, rue Pierre-Charron	10
Isidor (Novelty), 98, boulevard Haussmann	10

J

M ^{mes} Jacob, 123, faubourg Poissonnière	10
Javal, 14, rue Logelbach	10
Jaffé, villa Jaffé, promenade des Anglais (Nice).	20
Jonas, 123, Faubourg Poissonnière	10
Joseph, 7, rue de la Paix	10
Josué (V ^{re}), 19, boulevard de Courcelles	10
Jaffé, 91, rue Jouffroy	10

K

M ^{mes} Kahn (Arthur), 23, avenue du Bois-de-Boulogne	10
Kahn (H.), 7, rue d'Abbeville	10
Kahn (Jules), 91, rue Saint-Lazare	10
Kahn (L.), 76, rue Maubeuge	10
Kahn (Sig.), 121 bis, rue de la Pompe	10
Kaiser, 32, Faubourg Poissonnière	10
Kinsbourg, 54, avenue Kléber	10
Kinsbourg (G.), 1, square La Bruyère	10
Klein, 84, rue Maubeuge	10
Kahn (Émile), 44, rue Étienne-Marcel	10
Kahn (Alfred), 35, boulevard du Temple	10

L

M ^{mes} Lambert, 95, rue Taitbout	10
Lambert (El.), 132, Faubourg Poissonnière	10
Lambert (Ed.), rue des Trésoriers-de-France (Montpellier)	10

M ^{mes}	Lambert-Vormus, 3, boulevard Saint-Denis	10
	Lange, 8 <i>bis</i> , rue Margueritte	10
M.	Lang (Em.), Grands-Sables (Épinal)	10
M ^{mes}	Lantz (B.) (Mulhouse)	10
	Lantz (G.) (Mulhouse)	10
	Lantz (Isaac), (Mulhouse)	20
M ^{lle}	Lax, 17, rue Joubert	10
M.	Lazard, 2, rue Crétet	10
M ^{mes}	Lazard (Élise), 11, rue Galilée	10
	Lazard, 46, avenue de la République	10
	Lemant, 73, boulevard Haussmann	10
	Léon (H.), 15, rue Alphonse-de-Neuville	20
	Léon (Lucien), 17, rue de Phalsbourg	20
	Léri (Jules), 4, rue de Sontay	10
	Leven (Léon), 20, rue de la Terrasse	10
	Lévi (G.), 53, Faubourg Poissonnière	10
	Lévy, 41, avenue de l'Opéra	10
	Lévy, 36, rue de Matignon	10
	Lévy (Armand), 60, boulevard Voltaire	10
	Lévy (A.), 21, rue Clément-Marot	10
	Lévy (Bernard), 60, rue Saint-Lazare	10
	Lévy-Birié, 55, boulevard de Strasbourg	10
	Lévy-Cerf, 194, rue Lafayette	10
	Lévy (Géo.), 1, rue Richer	10
	Lévy (Ed.) 23, boulevard Saint-Germain	10
	Lévy (Toulouse)	10
	Lévy (H.), 77, rue Cardinet	10
	Lévy (H.), 123, rue Saint-Lazare	10
M.	Lévy (H.), 33, rue Montmartre	10
M ^{mes}	Lévy (J.), 103, boulevard Malesherbes	10
	Lévy (J.), 3, place du Fils (Amiens)	10
	Lévy (J.), 16, avenue de Neuilly	10
	Lévy (L.), 7, rue Bernouilli	10
	Lazard, 46, avenue de la République	10
	Leven (Georges), 1, rue Lincoln	10
	Lévy-Blum, 24, rue Chaptal	10

M ^{mes}	Lévy (Léon), place d'Armes (Poitiers)	10
	Lévy (Raphaël), 81, avenue Victor-Hugo	10
	Lévy-Spire, 6, square du Croisic	10
	Lévy (Sylvain-Michel), 38, rue Perronnet (Neuilly)	20
	Lévy (Th.), 35, rue d'Amsterdam	10
	Lévy (Ulrich), 24, rue du Mail	10
	Liebmann, 28 bis, rue Mozart	10
	Lyon (Salvador), 49, rue de Ponthieu	20
	Lippmann, 13, rue Lafayette	15
	Lœb, 59, rue des Francs-Bourgeois	10
	Lopez-Dubec, 28, rue Beaubatz (Bordeaux)	10
	Lowenstein, 10, avenue de l'Alma	10
	Lyon, 5, avenue Victor-Hugo	10
	Lyon, 87, avenue Malakoff	20
	Lyon (Bern), 55, rue des Archives	10
	Lévy, 48, rue de la Victoire	10
	Lévy (Henry), 190, rue Saint-Martin	10
	Lehmann, 45, rue Cambon	10

M

M ^{mes}	Mey, 28, rue d'Assas	20
	Machiels, 101, rue Saint-Martin	10
	Mammelsdorf, 2, rue Fléchier	10
	Mantoux (Ad.), 39, Faubourg Poissonnière	10
	Marx, 88, rue Lafayette	10
M.	Marx (Sal.), 75, rue Turbigo	10
M ^{mes}	Meyer (Moyse), 7, avenue Victor-Hugo	5
	Meyer (Lucien), 23, rue de Rambuteau	10
	Marynska, 20, cité Trévisé	10
	May (Mathieu), 40, boulevard Haussmann	10
M ^{lle}	Masse, rue de la Néva	10
M ^{mes}	May (Antoine), 2, avenue Hoche	10
	Mayer (V ^{ce} Alf.), 15, rue du Conservatoire	10
	Mayer-Cahen, 37, rue d'Enghien	10
	Mayer-May (Paul), 97, avenue Victor-Hugo	10

M ^{mes} Mayer (J.), 14, rue de Douai	10
Mayer (Louis), 22, avenue Friedland	10
Mayer (Sam.), 4, rue d'Anjou	10
Mayer, 52, rue de Châteaudun	10
Meyer, 5, rue de la Boétie	10
Meyer-May, 7, rue Théodore-de-Banville	10
Milhaud (Jos.), rue Régale (Nîmes)	10
Munk, 6, passage Saulnier	10
Merville-Cahen, 82, boulevard Port-Royal	10
Muller, 129, Faubourg Poissonnière	10
Mendel, 10 bis, boulevard Bonne-Nouvelle	10
Milhaud, 60, rue de la Victoire	10
Milhaud, 56, rue Maubeuge	10
M. Monteux, 94, rue Saint-Lazare (Société des Dames Israélites, (Paris)	20
M ^{mes} May (Henry), 66, avenue Kléber	10
Moch (V ^{re} S.), rue Thiers (Reims)	20

N

M ^{mes} Nathan, 5, boulevard Magenta	10
Nathan (Louis), 67, avenue des Champs-Élysées	10
M ^{lle} Nordmann, 72, rue des Martyrs	10
M ^{me} Nerson (Henry), 64, rue Amelot	10
M. Nerson (Paul), 4, rue du Cirque	10

O

M ^{mes} Oberndoerfer (Nathan), 30, avenue de Messine	20
Ollendorf, 53, rue de la Boétie	10
Oppenheim (Maurice), 144, rue de Rivoli	10
M ^{lles} Oulmann (Alice), 38, avenue Wagram	10
Oulmont (Th.), 5, place Malesherbes	10
M. Oulmont (Ch.), 5, place Malesherbes	10
M ^{mes} Oulmont (Léon), 5, place Malesherbes	10
Oury, 56, avenue de la République	10

P

M ^{mes} Philippe, 81, boulevard de Courcelles	10
Palsky, 39, rue de Trévisé.	10
Pfeiffer, 102, faubourg Saint-Honoré	10
Pfeiffer (E.), 81, avenue de Villiers.	20
Philipps, 102, rue de la Tour	10
Picard, 3, rue de Compiègne.	10
Picard, 26, boulevard de Strasbourg.	10
Prager, 48, rue Laffite.	10
Polak, 7, rue d'Abbeville	10

R

M ^{mes} Ransohoff, 99, rue de Courcelles.	10
Reichembach, 34, avenue du Bois-de-Boulogne	10
Reinach (G.), 6, avenue Van-Dyck.	10
Revel, 63, rue de la Boétie	10
Rheims (Léon) (Versailles)	10
Roos, 83, boulevard Voltaire	10
Rosenberg (Alphonse), 2, rue Saint-Maur (Rouen)	10
Rosenfeld, 5, rue Margueritte	10
Rosenwald, 5, rue Renard	10
Rosenwald (Lucien), 11, rue de Lisbonne.	10
Rottenbourg, 37, rue d'Enghien	10
Rouff (mère), 24, avenue de l'Opéra	10
Rouff (fils), 4, place du Théâtre-Français.	10
Rosenwald (Frédéric), 14, rue Maubeuge.	10
Reblaud, 103, rue Saint-Lazare	10

S

M ^{mes} Salmon, 40, rue de l'Échiquier.	10
Salomon-Bloch, 31, rue de La-Rochefoucauld.	10
Salomon, 110, avenue Victor-Hugo.	10
Salomon (Ch.), 34, rue de Chaillot	20
M. Salomon (H.), 7, rue de Chantilly	10

M ^{mes} Salomon (P.), 50, rue Rochechouart	10
Sarrazin, 3, rue Anatole-de-la-Forge.	10
Salvador, 76, faubourg Saint-Denis	10
Samuel (Em.), 5, rue Scribe.	20
Sanders, 53, rue de Châteaudun	10
Sauerbach (Willy), 53, avenue Victor-Hugo	20
Schiller, 9, rue Édouard-Detaille.	10
Schull, 28, avenue de l'Opéra	10
Schoenfeld, 3, rue des Écoles (Pantin)	10
Schwab, 4, rue Perez (Reims)	10
Sée, 154, boulevard Haussmann	10
Solinsky, 19, avenue du Trocadéro.	10
Sommer (M.), 52, boulevard Haussmann	10
Spire (Ed.), 21, cité des Fleurs.	10
Stora (Isaac), 8, rue Théodule-Ribot	10
Swap, 66, rue de la Boétie	10
Schlumberger, 49, rue Condorcet	10
Simon (Louis), 44, avenue Henri-Martin	20
Schulmann, 10, rue de Châteaudun	10
Schlesinger, 60, rue Taitbout	10
Stern, 65, rue de la Boétie.	10
Simon (Henry), 13, rue Mansart	10
Stora (I.), 63, boulevard des Batignolles	12

T

M ^{mes} Trèves (A.), 76, rue de Prony	10
Tedesco, 18, avenue Bugeaud	10
M. Terquem (L.), 36, rue Vivienne	10
M ^{mes} Thalheimer, 15, rue Soufflot.	10
Treyfous, 3, rue Logelbach	10
Trenel (D ^r), 23, rue d'Hauteville	10
Theumann, 1, rue d'Hauteville	10

U

M ^{mes} Ullmann (Veuve), 19, rue de l'Aqueduc.	10
Ullmann (Ad.), 7, boulevard Poissonnière	10

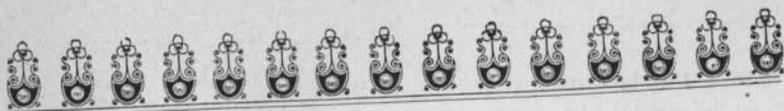
M ^{mes} Ullmann (Ém.), 6, rue de la Trémouille	10
Ullmann (G.), 43, rue Condorcet.	10

V

M ^{mes} Verte, 8, rue de Tocqueville.	10
Valentin, 24, place Malesherbes	10
Vidal (Bordeaux).	10

W

M ^{mes} Weill (Charles), 2, place Martin-Nadaud	10
Walch, 25, rue d'Hauteville	10
Weil (Maurice), 47, faubourg Saint-Honoré	10
Weil (Ch.), 6, rue de Phalsbourg	10
Weill, 66, rue d'Hauteville	10
Weill (Ans.), 101, rue Saint-Lazare	10
Weill (Ch.), 55, boulevard de Strasbourg.	10
MM. Weill (David), 36, avenue de Friedland	20
Weill (G.), 60, passage des Panoramas.	10
M ^{mes} Weill (Isaac), 43, rue Blanche.	10
Weill (Horace), 66, chaussée d'Antin	10
Weyl, 105, rue Lafayette	10
Weismann, 77, boulevard Malesherbes.	10
Weissmann, 2, rue de Compiègne.	10
Weissmann, 7, square du Roule	10
Wellhoff (E.), 57, quai Valmy.	10
Wertheim, 167, boulevard Malesherbes	10
Winther, 15, avenue Carnot.	10
Wogue (Jules), 24, rue d'Offémont	10
Woog, 178, rue du Temple	10
Worms (B.), 10, rue Sainte-Cécile	10
M. Worms (Blamont)	10
M ^{mes} Weill, 99, rue Saint-Lazare.	15
Wisenhausem, 53, rue du Rocher.	10
Weill (V ^{ve} Alphonse), 63, boulevard Saint-Michel.	10
Wimphen, place du Marché (Thionville)	10



DONS ET SOUSCRIPTIONS LIBÉRÉES

1904

M ^{lle} Mélèze à l'occasion de son mariage	25 »
Les enfants de M ^{me} Médéric Dreyfuss.	100 »
M. Georges Hirsch	500 »
M ^{mes} Kiefe	100 »
Weill, de Nancy.	10 »
Rheims Boas	40 »
Léon Lévy	50 »
Goldschmidt, à Evreux.	100 »
Hermann et Scheumann	100 »
Thalheimer	100 »
Gaston Dreyfuss.	50 »
MM. Louis Dreyfuss (pour Saint-Germain)	30 »
Myrtil Salomon, 8 rue de la Vrillière (pour caisse de secours)	20 »
M ^{mes} David Eudlitz	3 »
Marcus, à Anvers	50 »
Société « La Bienfaitante Israélite »	100 »
M ^{me} James de Rothschild.	200 »
MM. Wahl et Auscher	200 »
David Masse	50 »
Louis Cahen d'Anvers	100 »
M ^{me} Manheim	50 »
Société « La Loi Sacrée »	50 »
Les héritiers de M ^{me} Nathaniel de Rothschild	300 »
M ^{me} Georges Trèves	100 »

Bénéfice de la vente	12.600 »
Société « La Loi Sacrée »	50 »
Don de M ^{me} Geisenheimer (en souvenir du 6 mars)	20 »
Don de M ^{me} Geisenheimer (en mémoire du 21 avril	30 »
Don de M ^{me} Rodolphe Geisenheimer (en souvenir du 3 juin).	20 »
M ^{mes} R. Geisenheimer (arriéré de la vente)	7 50
W. Séligmann (pour caisse de secours)	100 »
Georges Trèves (pour caisse de secours).	100 »
Georges Trèves (pour Saint-Germain).	60 »
La baronne Edmond de Rothschild (pour Saint- Germain)	500 »
Max Kiefe	200 »
Les Héritiers de M ^{me} Henry Hirsch.	2.000 »
Tire-lire	161 »

La liste des dons est arrêtée au 31 juillet 1904.



DONS EN NATURE

M^{me} FULD, chocolat, gâteaux, harengs, fromage.
M^{me} Isaac LANTZ, de Mulhouse, un sac de riz.
M^{me} Prosper LÉVY, gâteaux.
M^{me} Léon PHILIPPE, fruits, légumes, gâteaux.

MEUBLES

Une armoire en hêtre offerte par M^{me} de RICQLÈS.
Une armoire normande offerte par M^{me} Amédée MANNHEIM.
MM. BRUHL fils, une armoire en sapin, un lit acajou, deux fauteuils, deux chaises cannées et une en bois, casseroles cuivre.

VESTIAIRE

Quatre chemises de nuit de M^{me} BERNHEIM.
Une robe noire et bottines de M^{me} Léon DREYFOUS.
Deux chapeaux et une robe de M^{me} Léon KIEFFE.
Robe, corsage, souliers, ANONYME.
Robe de M^{me} CAHEN.
M^{me} SCHLOSS, trois corsages, trois devants.
M^{lle} G. SÉE, robe grise, un chapeau.
M^{me} LUMBROSO, un boléro d'astrakan, une robe noire.
ANONYME, trois robes de fillette, un pantalon, un veston d'homme, un costume drap noir de dame.

- M^{me} SIMON WEILL, une robe grise et des chapeaux, une jaquette.
- M^{me} SALOMON WEIL, une jaquette marron, deux robes d'été.
- M^{me} COHEN, vêtements d'enfants, gibecière.
- M^{me} E. de ROTHSCHILD, quatre pèlerines en laine des Pyrénées.
- M^{me} REITLINGER, une robe tulle, trois chemises, cinq chapeaux, une paire souliers noirs, un corset, deux paires de souliers jaunes.
- M^{me} de ROTHSCHILD, une robe noire, une chemisette, un chapeau.
- M^{me} Miss ALLEN, deux jupes trotteuses et une blouse, deux paires chaussures.
- M^{me} Prosper LÉVY, vêtements d'enfants.
- M^{me} ADLER, vêtements.
- M^{me} de ROTHSCHILD, robe, chemisettes et chapeaux.
- M^{lle} SEGALL, 2 jupes.
- ANONYME, vêtements et chaussures pour dames et garçons.
- M^{me} Henri HIRSCH, linge.
- M^{me} SEE, 5 chapeaux.
- M^{me} REITLINGER, une robe noire, une blouse blanche, une paire de bottines, 2 chapeaux.
- M^{me} SALMON, 3 robes de chambre, 12 paires de bas blancs tricot, musique.
- M^{me} NATHAN MUND, corsages et jupons.
- M^{me} BRUNSWICK, « Femina ».
-



CAISSE DE SECOURS

*Sommes reçues en grande partie pour être distribuées
à des personnes spécialement désignées.*

RECETTES

1 ^{er} mai, en caisse	3.215 25
Remboursement de M ^{lle} M	10 »
— de M ^{lle} B	20 »
— de M ^{me} W.	20 »
— de M ^{lle} B	60 »
— de M ^{lle} K	20 »
— de M ^{lle} R	65 »
— de M ^{lle} S	31 80
— de M ^{lle} G	10 »
— de M ^{lle} R	30 »
— de M ^{lle} C	10 »
— de M ^{lle} B	20 »
— de M ^{lle} S	62 »
Dons de M ^{me} Fuld	150 »
— — Eugène Simon	40 »
— — Léon Philippe pour la fête	40 »
— — Manuel	20 »
— — Ed. Masse	20 »
Anonyme	200 »
<i>A reporter</i>	<u>4.044 05</u>

	<i>Report.</i>	4.044 05
Don de M ^{me} Calmann-Lévy		40 »
— — Mannheim		20 »
Vente d'un costume		29 »
Don du comité pour M ^{me} Z		10 »
— — pour M ^{me} G.		20 »
Dons de M ^{me} Philippe Kahn		10 »
— M ^{me} Brandon		40 »
Vente d'objets de vitrine		92 »
Dons de M ^{me} Eugène Simon		20 »
— M ^{me} Hirsch		5 »
	TOTAL.	<u>4.330 05</u>

DÉPENSES

M ^{me} W. (secours)	20 »	
M ^{me} M. (pharmacie)	14 50	
S. (bourse de voyage)	100 »	
W. (lait et loyer)	20 »	
C. W. de M ^{me} C. L.	40 »	
R.	20 »	
G. (secours de maladie)	60 »	
G. (bourse de voyage)	55 »	
B. (supplément de nourriture)	25 90	
M. (secours)	20 »	
I. (secours de voyage)	20 60	
M ^{me} W. (déménagement et secours de loyer).	40 »	
M ^{me} D. (secours)	10 »	
M ^{mes} A. (secours)	45 »	
Z. (secours)	10 »	
A. (de la part de M ^{me} Ph. Kahn)	10 25	
M ^{me} L. (secours)	30 »	
G. (secours de maladie)	20 »	
M ^{me} N. R.	20 »	
	<i>A reporter.</i>	<u>581 25</u>



	<i>Report.</i>	581 25
M ^{lles}	R.	10 »
	M. (de M ^{me} Fuld)	50 »
M.	G. (décès).	25 25
M ^{lles}	R.	10 »
	E.	10 »
	G. (décès).	50 »
	T.	20 35
	D.	10 25
	K. (gymnastique médicale)	25 35
	N.	10 »
	L.	20 »
M ^{me}	U.	20 »
M ^{lles}	L.	30 »
	N.	10 »
	G.	10 »
	M.	50 »
M ^{me}	V. (secours de loyer).	47 20
M ^{lles}	M. et I (supplément œufs et lait).	28 95
	R. (voyage à Ballan).	23 20
	M. (id.).	30 »
	R. (loyer de chambre).	20 »
	G. (secours).	10 »
	R. (secours).	20 »
M ^{lles}	R. et M. (lait).	20 »
	B. et G. (secours)	45 »
M ^{me}	N. R. (bourse de voyage).	100 »
M ^{lles}	E. (secours)	50 »
	D. (secours).	5 »
	S. (vêtements)	17 60
	M. (vêtements)	46 25
	B.	15 70
	M. (trousseau).	50 »
	P. (chaussures)	10 »
	<i>A reporter.</i>	1.481 35

	<i>Report.</i>	1.481 35
M ^{lles}	B. (linge)	18 50
	T. (chaussures)	10 »
	B. (chaussures)	15 10
	M. (vêtements)	15 »
	B. (robe)	25 »
	M. (vêtements)	20 40
	B. (linge)	15 »
	G. (linge)	30 »
	B. (vêtements)	22 85
	G.	24 50
	F. (vêtements)	20 35
	R. (secours)	40 »
	J. (vêtements)	12 90
	G. (vêtements)	34 90
	B. (chaussures)	9 95
	R. (linge)	15 »
	L. (prêt)	100 »
	G.	60 30
	B.	60 »
	S.	50 »
	R.	60 »
M ^{mes}	S.	100 »
	R.	37 »
M ^{lles}	G.	10 »
	S.	75 »
	B.	20 »
	L. (pour achat de marchandises)	80 »
	G.	50 »
Anonyme	40 »
M ^{lles}	D.	50 »
	W	20 »
	R.	50 25
	S.	95 »
	<i>A reporter.</i>	2.768 35

	<i>Report.</i>	2.768 35
		350 55
Fête de mai 1903 (couvert).		101 »
Avances sur travail.		39 95
Nettoyage de vêtements.		30 65
Promenade.		30 »
Livres de prières.		40 »
Location de salle		155 »
M ^{lme} B. (déjeuner pendant 9 mois)		25 20
G. (déjeuner pendant 9 mois)		9 60
Frais d'omnibus		66 75
Goûters de l'année		35 »
Cotisations aux œuvres.		32 15
Pharmacie.		176 80
Secours divers et retour à l'ouvroir		469 05
Reste en caisse.		
	TOTAL.	<u>4.330 05</u>



DONS POUR LA MAISON DE SAINT-GERMAIN

DONS EN NATURE

M. H. Seligmann. — M^{me} Brühl. — E. Bernheim. — Kiefe. —
Henri Hirsch. — Auguste Hirsch. — Léon Philippe. — Prosper
Lévy. — Dreyfus-Bickart. — Bickart-Sée. — Helbronner. —
Frédéric Simon. — La famille Brühl.

RECETTES

Retiré de la banque.	2,500	»
Don de M ^{me} Helbronner.	20	»
Paiement de pension par M ^{me} Benel.	96	»
— — par M ^{me} Bickart-Sée.	60	»
— — par le comité de Bienfaisance.	50	»
	<hr/>	
	2,726	»

DÉPENSES

Appropriation de l'immeuble	85	»
Achat de linge et literie.	1,083	75
Frais de ménage	1,424	40
Divers.	80	05
Reste en caisse	52	80
	<hr/>	
	2,726	»

LYON

IMPRIMERIE A. STORCK ET C^{ie}

Rue de la Méditerranée, 3
